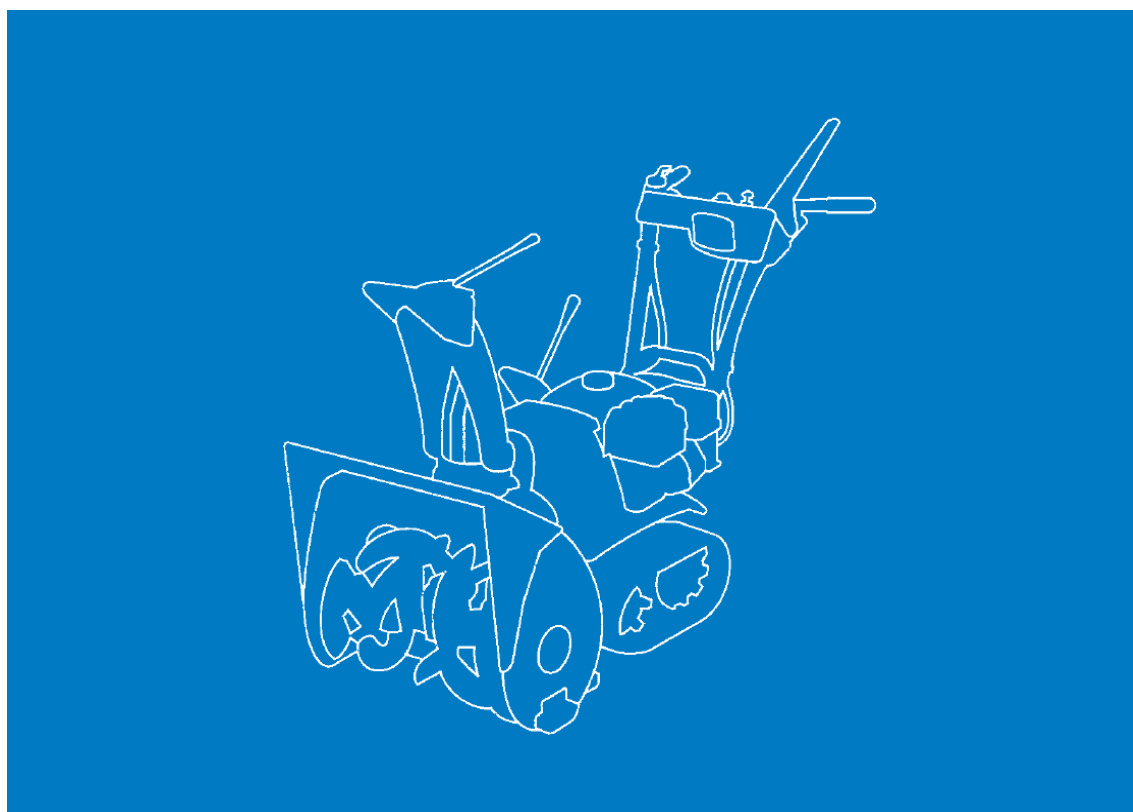


ODŚNIEŻARKA HSS 622 / HSS 655



INSTRUKCJA OBSŁUGI (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

3M743730

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup odśnieżarki HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji odśnieżarki Honda: HSS622 / HSS655.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w każdym czasie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią odśnieżarki i w przypadku odsprzedaży musi być do niej dołączona.

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:



Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem naraża na wysokie prawdopodobieństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem naraża na odniesienie obrażeń ciała lub uszkodzenie sprzętu.



Tak oznaczono informacje przydatne w trakcie użytkowania odśnieżarki.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące odśnieżarki - skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem lub najbliższym Autoryzowanym Serwisem Hondy.



Użytkowanie odśnieżarki wymaga od użytkownika pewnego wysiłku w celu zapewnienia bezpieczeństwa własnego i innych. Zapoznaj się dokładnie z Instrukcją Obsługi i upewnij się, że wszystkie wskazówki bezpieczeństwa są dla Ciebie zrozumiałe przed uruchomieniem urządzenia; zaniechanie tej czynności może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Ilustracje w niniejszej instrukcji są głównie oparte na typie: ETS.

- Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu.

Postępowanie ze zużytym sprzętem

Aby chronić środowisko naturalne, nie wyrzucaj zużytego urządzenia, akumulatora, oleju silnikowego itp., do zwykłych śmieci komunalnych.

Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami lub skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Hondy.

SPIS TREŚCI

1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI.....	3
2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH.....	9
Umiejscowienie znaku CE i naklejki głośności	12
3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI.....	13
4. ELEMENTY STERUJĄCE	16
5. KONTROLA URZĄDZENIA PRZED URUCHOMIENIEM	24
6. URUCHOMIENIE SILNIKA	29
Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach.....	35
7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI.....	36
8. ZATRZYMANIE SILNIKA.....	44
9. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY	45
10. MAGAZYNOWANIE.....	58
11. USUWANIE USTEREK	61
12. DANE TECHNICZNE	62
13. ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW HONDY.....	64
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)	68

1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapewnić bezpieczną pracę:



- Odśnieżarka HONDA jest zaprojektowana do niezawodnej i długotrwałej eksploatacji jeśli jest obsługiwana zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy. Błąd w obsłudze może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.



- Nigdy nie wkładaj rąk w strefę pracy ślimaka zgarniającego oraz w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Jeśli rynna wylotowa zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka odblokuj wyrzutnik.
- Nigdy nie wkładaj rąk w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Spaliny zawierają toksyczny tlenek węgla, który jest bezbarwnym i bezzapachowym gazem. Wdychanie tlenku węgla może prowadzić do utraty przytomności, a w konsekwencji do śmierci.
- Jeśli uruchamiasz odśnieżarkę w zamkniętej przestrzeni lub nawet częściowo ograniczonej, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczną ilość tlenku węgla.
- Nigdy nie uruchamiaj odśnieżarki w garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



- Trzymaj osoby postronne i zwierzęta z dala od odśnieżanego terenu.



- Nie stawaj i nie pracuj wokół lub blisko ślimaka odśnieżarki, jeśli silnik jest uruchomiony. Twoja noga może zostać wciągnięta przez ślimak podczas przypadkowego uruchomienia, zwiększając ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.



- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne poparzenia. Unikaj kontaktu, jeśli silnik dopiero co przestał pracować.



- Benzyna jest łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Nie pal, nie wywołuj iskrzenia i nie używaj otwartego ognia podczas uzupełniania paliwa w odśnieżarce lub w miejscach, gdzie jest przechowywana benzyna.
- Uzupełniaj paliwo w miejscach dobrze wentylowanych przy zatrzymanym silniku.
- Nie napełniaj nadmiernie zbiornika paliwa i upewnij się, że korek wlewu jest właściwie zamknięty po skończonym tankowaniu.



- Źródła otwartego ognia oraz iskier trzymaj z dala od akumulatora. Akumulatory wytwarzają wybuchowe opary, które mogą spowodować eksplozję.



- Czynności związane z obsługą elektrolitu akumulatora wykonuj z zachowaniem najwyższej ostrożności, gdyż elektrolit zawiera rozcieńczony kwas siarkowy. Kontakt kwasu siarkowego ze skórą lub z oczami może spowodować poparzenia lub nawet utratę wzroku.



- Nie pozwalaj dzieciom, ani też innym osobom dotykać akumulatora dopóki w pełni nie zapoznają się w prawidłową obsługą akumulatora i związanymi z nią zagrożeniami.



- Nie używaj akumulatora, w którym ilość elektrolitu znajduje się na lub poniżej minimalnego poziomu. Akumulator może eksplodować, powodując poważne obrażenia.



- Podczas obsługi akumulatora zakładaj okulary ochronne i gumowe rękawice, w przeciwnym wypadku narażasz się na poparzenie lub utratę wzroku spowodowane przez elektrolit.



- Bardzo uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję i ze zrozumieniem zapoznaj się z zawartymi w niej zaleceniami, nim rozpoczniesz obsługę akumulatora. Zaniechanie tego może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia odśnieżarki.

Obowiązki operatora

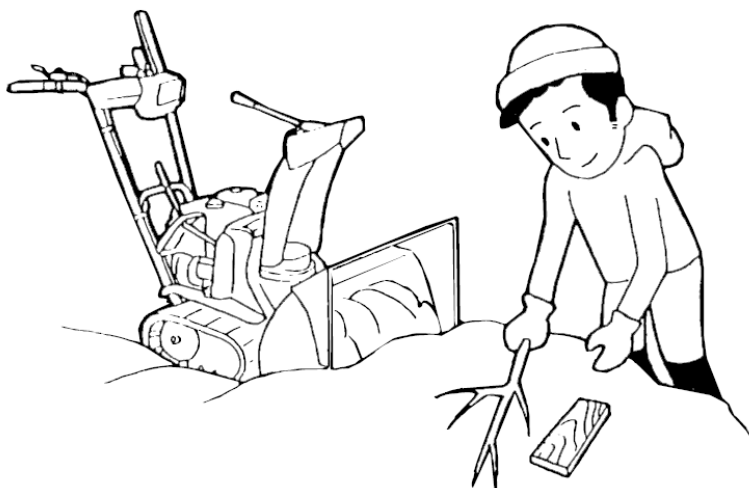
- Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać odśnieżarkę oraz zapoznaj się z działaniem wszystkich elementów sterujących.
- Nigdy nie zezwalaj nikomu obsługiwać odśnieżarki bez właściwego przeszkolenia. Jeśli podczas pracy maszyny nagle z przodu odśnieżarki zauważysz ludzi lub zwierzęta, natychmiast zwolnij sprzęgło ślimaka i jazdy, aby zatrzymać maszynę i uniknąć zranienia przez wirujące ostrza ślimaka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

W celu zapewnienia bezpiecznej obsługi:

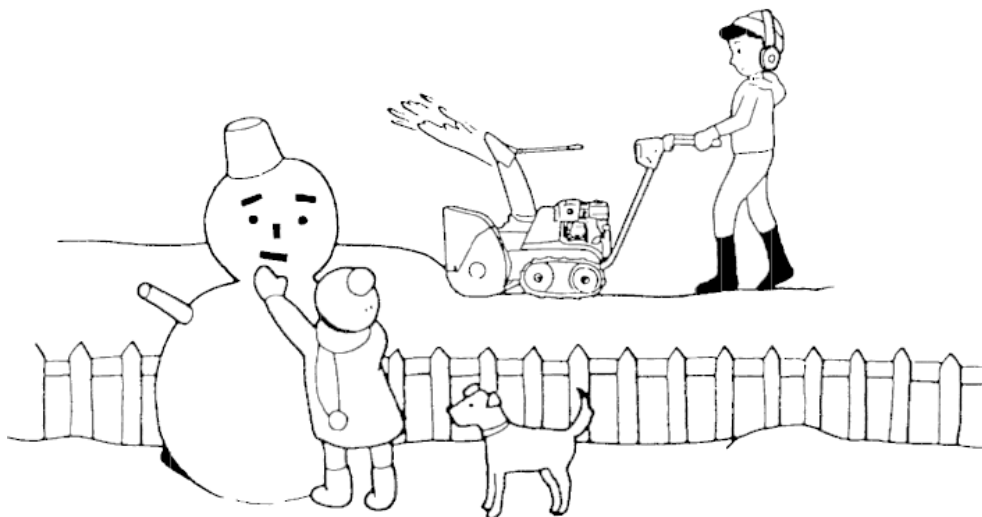
- Przed uruchomieniem silnika zawsze dokonaj sprawdzenia maszyny przed pracą (str. 24 – 28). Możesz w ten sposób zapobiec uszkodzeniu sprzętu lub wypadkowi.
- Odśnieżarka HONDA jest zaprojektowana do niezawodnej i długotrwałej eksploatacji, jeśli jest obsługiwana zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy. Błąd w obsłudze może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.
- Przed uruchomieniem odśnieżarki sprawdź obszar, z którego ma być usunięty śnieg. Usuń wszelkie przedmioty i przeszkody, w które odśnieżarka może uderzyć lub je wyrzucić. Mogą one być przyczyną wypadku lub uszkodzenia maszyny.
- Sprawdź stan techniczny odśnieżarki przed jej uruchomieniem. Napraw wszelkie uszkodzenia i usuń niesprawności przed przystąpieniem do pracy. Jeśli podczas odśnieżania maszyną uderzysz w jakąś przeszkodę, natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź ewentualne uszkodzenia. Niesprawne urządzenie może zwiększyć prawdopodobieństwo odniesienia obrażeń podczas pracy odśnieżarką.
- Nie używaj odśnieżarki w warunkach słabej widoczności. Przy słabej widoczności jest większa możliwość uderzenia w przeszkodę lub spowodowania wypadku.
- Nigdy nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dróg i podjazdów pokrytych żwirem, ponieważ kamienie mogą być wciągnięte i wyrzucone. Mogą one tym samym spowodować obrażenia ciała osób postronnych lub przechodniów.





NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Ustaw rynnę wyrzutową tak, aby wyrzucany śnieg nie uderzał w operatora, przechodniów, okna lub inne obiekty. Stawaj w bezpiecznej odległości od rynny wyrzutowej śniegu, gdy silnik jest uruchomiony.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu, aby nie doznały obrażeń od wyrzucanych odłamków i wirujących elementów maszyny.
- Nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dachów.
- Aby uniknąć przewrócenia maszyny, zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku odśnieżania przy pracy na zboczach.
- Odśnieżarka, jeśli pozostawisz ją bez nadzoru na stromym spadku, może przewrócić się, powodując obrażenia operatora lub przypadkowych osób.
- Nie używaj odśnieżarki na pochyłościach większych niż 10° (17%).
- Maksymalny kąt nachylenia zbocza jest podany tylko jako punkt odniesienia. Jeśli zbocze jest zbyt strome, nie używaj odśnieżarki. Ryzyko przewrócenia się odśnieżarki zwiększa się, jeśli podłoże zbocza jest obluzowane, nierówne lub mokre.
- Przed uruchomieniem silnika sprawdź, czy odśnieżarka nie jest uszkodzona i jest w dobrym stanie. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób, zachowaj szczególną ostrożność podczas prowadzenia odśnieżarki w górę lub w dół zbocza.
- Jeśli rynna wylotowa zatyka się śniegiem, zatrzymaj silnik i oczyść ją, używając przepychacza będącego na wyposażeniu maszyny lub drewnianego patyka. Nigdy nie wkładaj ręk do rynny wylotowej przy uruchomionym silniku; grozi to poważnym wypadkiem.





NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- **Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub ograniczonych przestrzeniach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie go może doprowadzić do utraty przytomności i spowodować śmierć.**
- **Tłumik nagrzewa się podczas pracy maszyny i pozostaje gorący przez pewien czas po zatrzymaniu silnika. Bądź ostrożny i nie dotknij tłumika, gdy jest gorący. Pozwól silnikowi ostygnąć przed przechowywaniem odśnieżarki w zamkniętym pomieszczeniu.**
- **Przed dokonaniem jakiegokolwiek inspekcji lub czynności serwisowych zatrzymaj silnik i pozwól mu wystygnąć.**
- **Zanim rozpoczniesz cofanie maszyną lub pracę we wstecznym kierunku, dokładnie sprawdź obszar, po którym będzie poruszać się odśnieżarka.**
- **Dla bezpieczeństwa własnego i innych nie używaj odśnieżarki, gdy jest już ciemno, jeśli nie jest wyposażona w reflektor.**

UWAGA

Podczas kierowania odśnieżarką trzymaj ją pewnie i idź, nigdy nie biegnij. Załóż odpowiednie zimowe buty odporne na poślizg.

2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Naklejki te informują o potencjalnych zagrożeniach, mogących spowodować odniesienie poważnych obrażeń. Przeczytaj informacje zamieszczone na tych naklejkach i wskazówki bezpieczeństwa opisane w niniejszej instrukcji.

Jeśli któraś naklejka ulegnie uszkodzeniu lub stanie się nieczytelna, skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Hondy w celu nabycia nowej naklejki na wymianę.

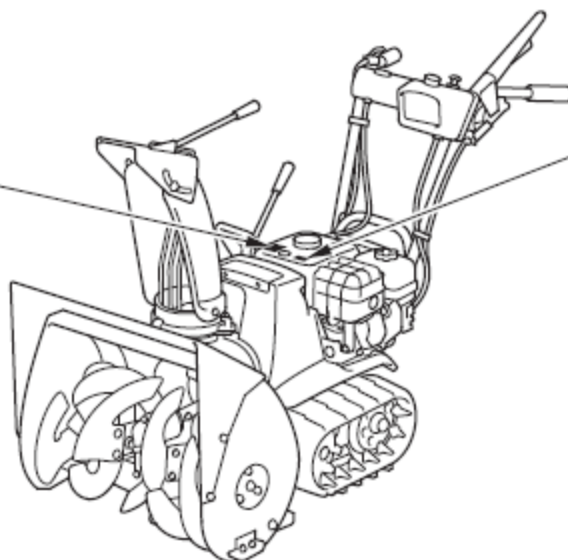
[Typy: ETS, HT, HTS, ET, EW i LW]

OSTROŻNIE Z PALIWEM



UWAGA – SPALINY

UWAGA! GORĄCY ELEMENT



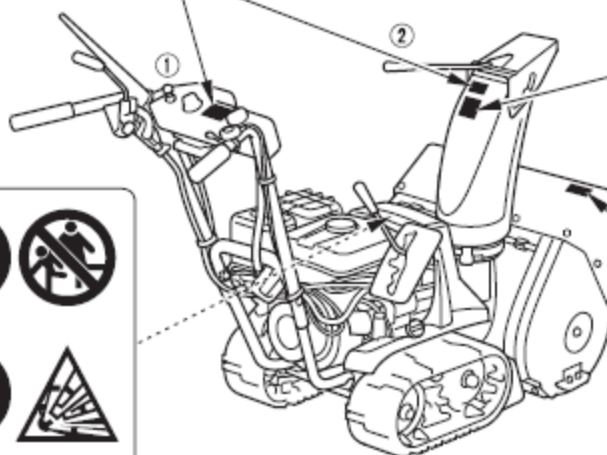
ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI



① --- ETS, HT, HTS, LW

② --- ET, EW, LW, ETS, HT, HTS

UWAGA – WYRZUTNIK ŚNIEGU

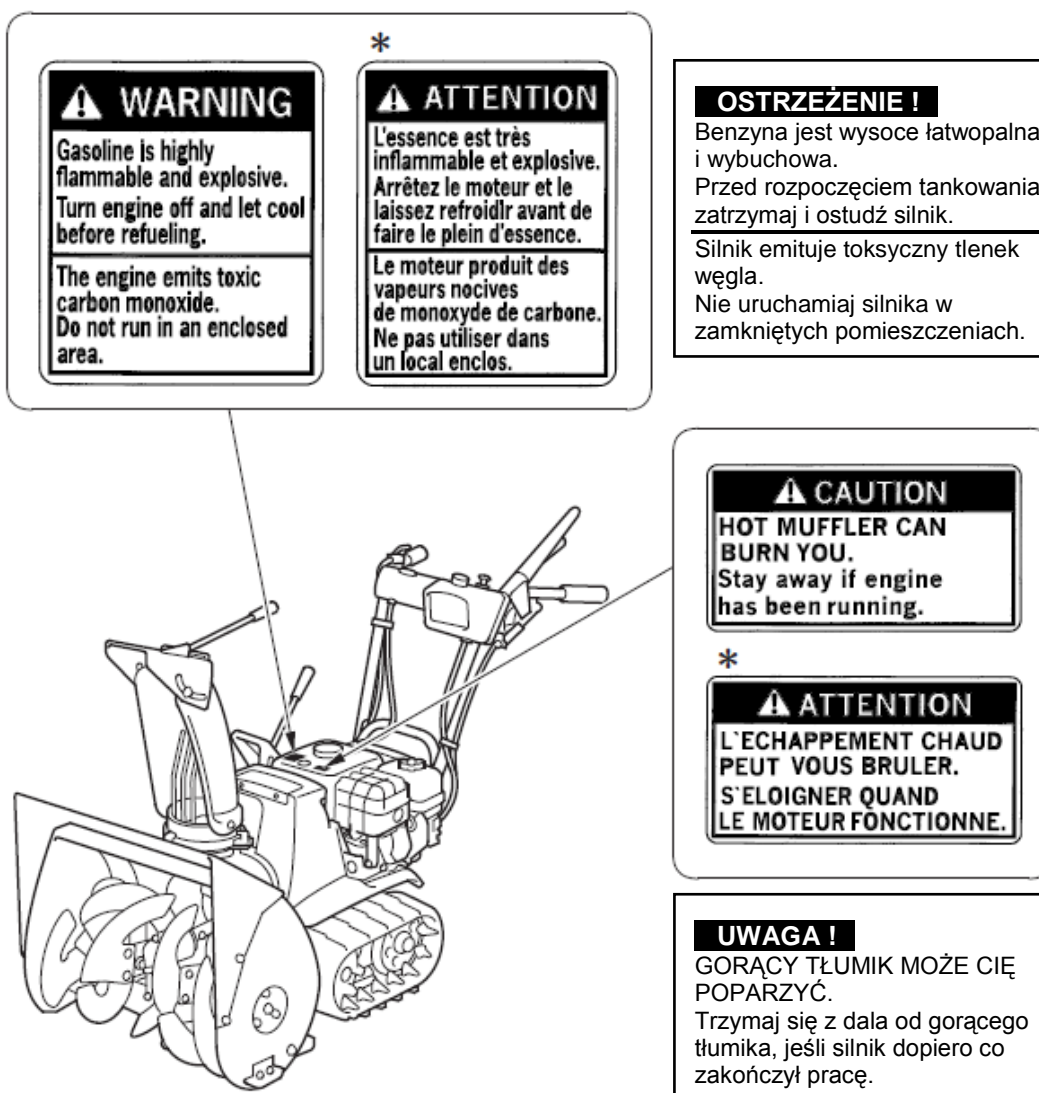


**OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE
AKUMULATORA
(Tylko typy ETS i HTS)**

**ZACHOWAJ BEZPIECZNĄ
ODLEGŁOŚĆ OD ŚLIMAKA**



[Typy TC i TCS]



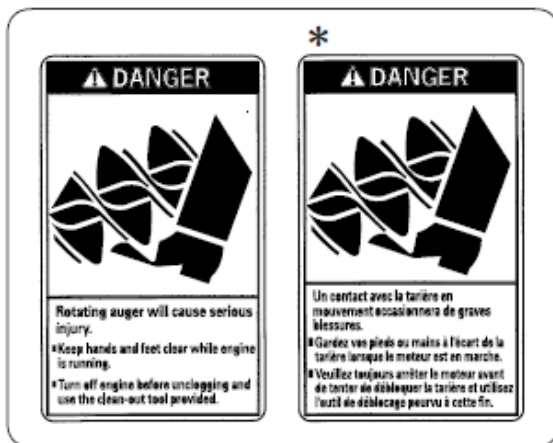
*: Naklejki francuskie dostarczane są wraz z odśnieżarką.

[Typy TC i TCS]

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Wirujący ślimak spowoduje poważne obrażenia.

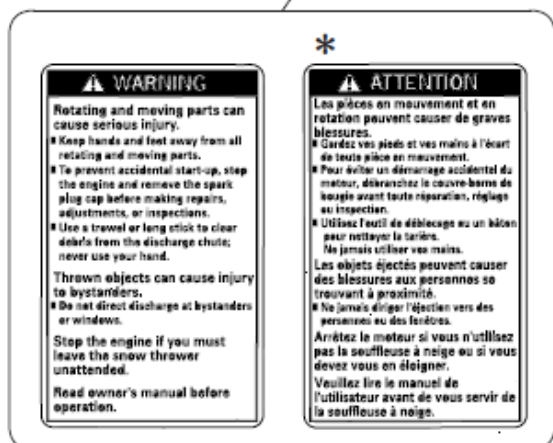
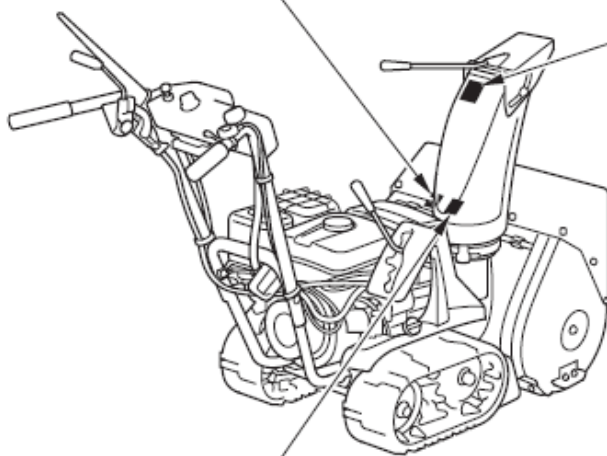
- Trzymaj ręce i stopy z dala, podczas gdy silnik jest uruchomiony.
- Przed usunięciem śniegu z zatkanego ślimaka, wyłącz silnik. Użyj dostarczonego z maszyną narzędzia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Wirujący ślimak spowoduje poważne obrażenia.

- Nigdy nie usuwaj śniegu z wyrzutnika za pomocą rąk.
- Przed usunięciem śniegu wyłącz silnik. Użyj dostarczonego z maszyną narzędzia.



OSTRZEŻENIE !

Wirujące i ruchome części mogą spowodować poważne obrażenia.

- Trzymaj ręce i stopy z dala od wirujących i ruchomych części.
- Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, wyłącz silnik i zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej przed rozpoczęciem jakichkolwiek regulacji lub inspekcji serwisowej.
- Używaj przepychacza lub długiego patyka do pozbywania się materiałów, które utknęły w rynnie wyrzutowej śniegu, nigdy nie rób tego za pomocą rąk.

Wyrzucone przedmioty mogą spowodować obrażenia wśród osób postronnych.

- Nigdy nie ustawiaj wyrzutnika śniegu tak, aby skierowany był na osoby będące w pobliżu lub na okna.

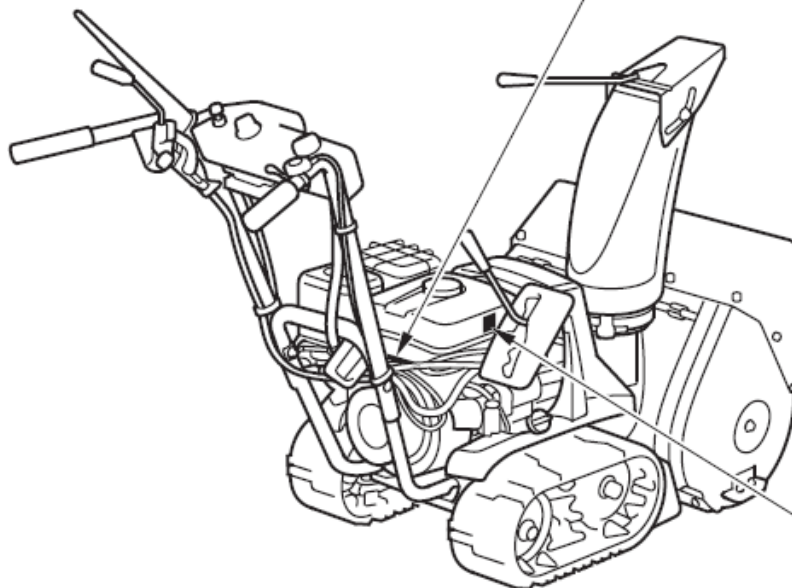
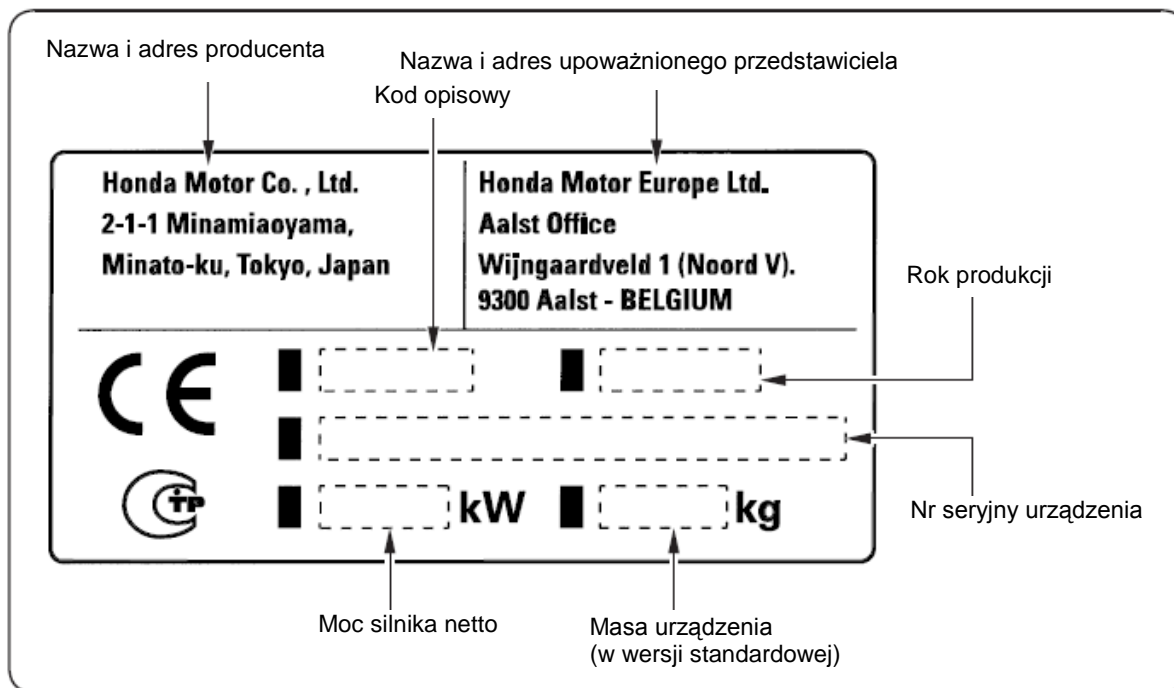
Jeśli musisz pozostawić odśnieżarkę bez nadzoru, wyłącz silnik.

Zanim rozpoczniesz pracę maszyną, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

* Naklejki francuskie dostarczane są wraz z odśnieżarką.

Umiejscowienie znaku CE i naklejki głośności

[Typy: ETS, HT, HTS, ET, EW i LW]

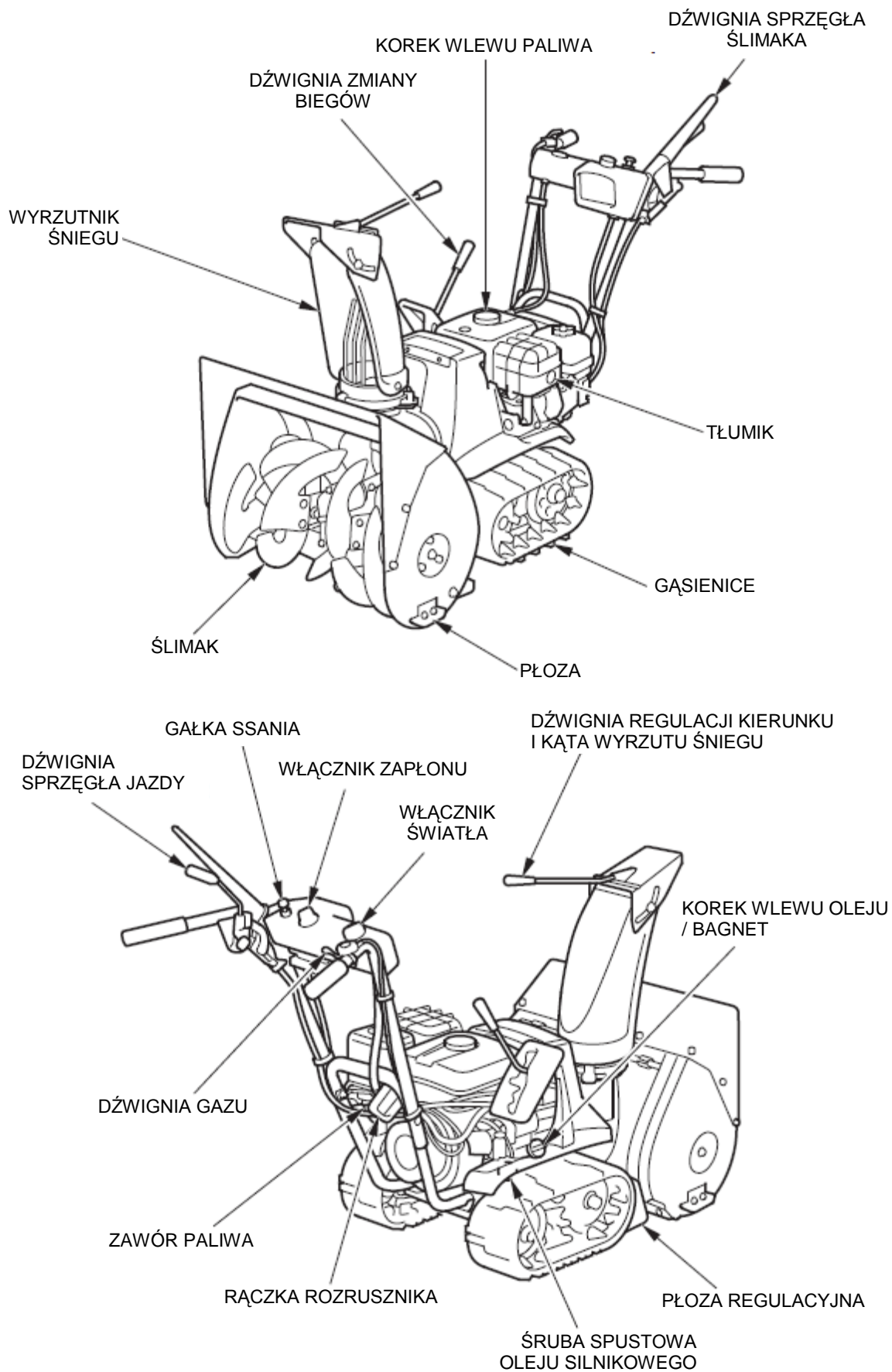


OZNACZENIE
GŁOŚNOŚCI

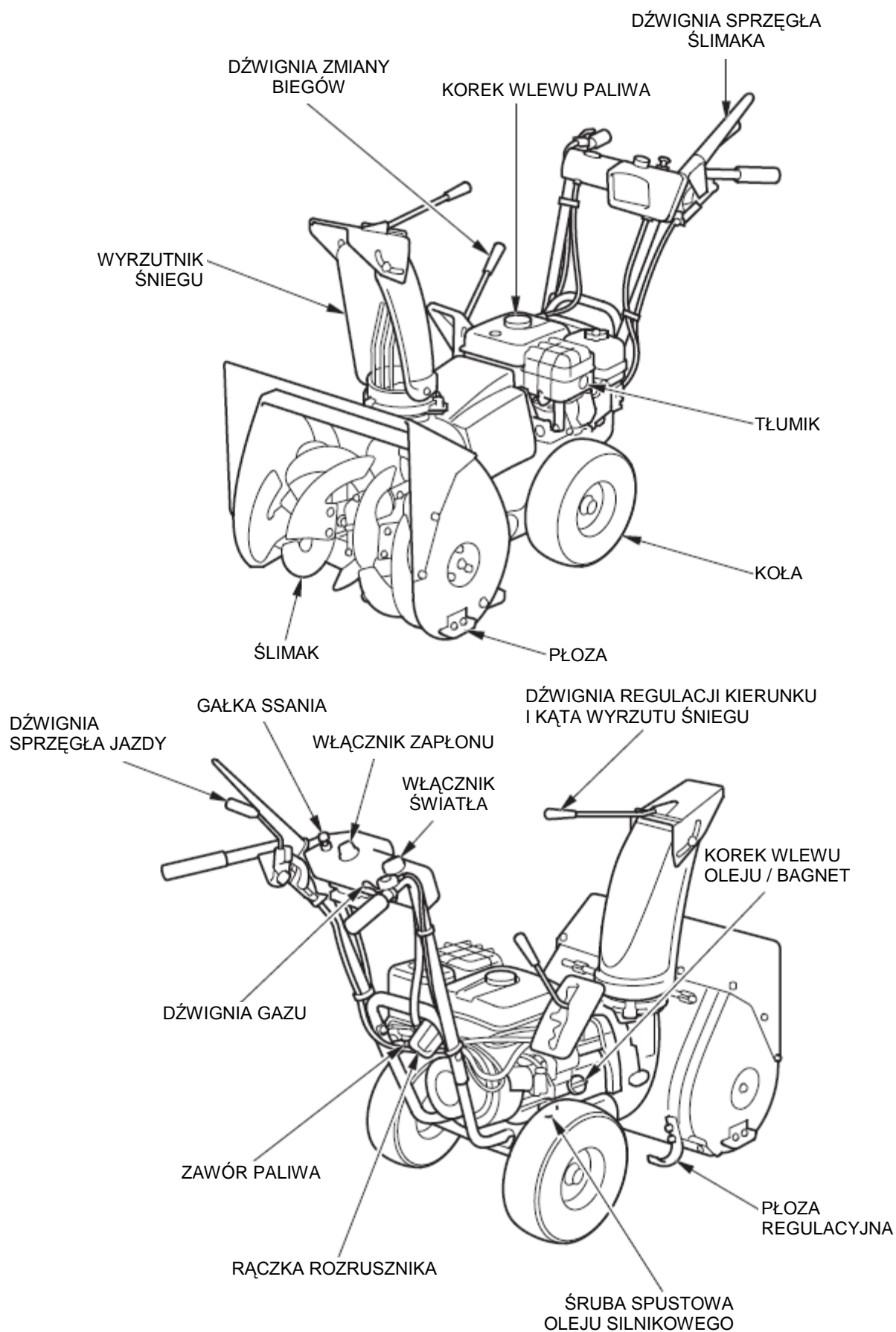


3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI

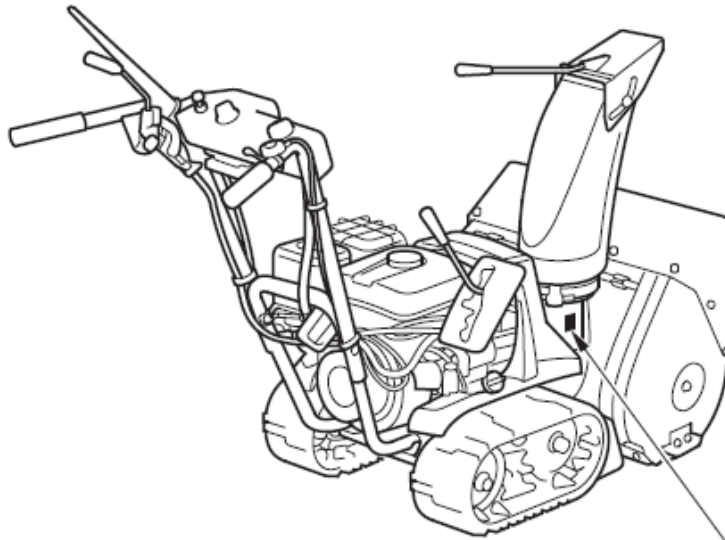
TYP NA GAŚIENICACH (Typy: ET, HT, ETS, HTS, TC oraz TCS)



TYP NA KOŁACH (Typy EW i LW)



[Typy TC i TCS]



NUMER SERYJNY URZĄDZENIA *

- ✂ Numer seryjny urządzeń przeznaczonych na rynek europejski (typy ET, ETS, HT, HTS, EW oraz LW) umieszczony jest na tabliczce znamionowej urządzenia, zawierającej oznakowanie CE (str. 12).

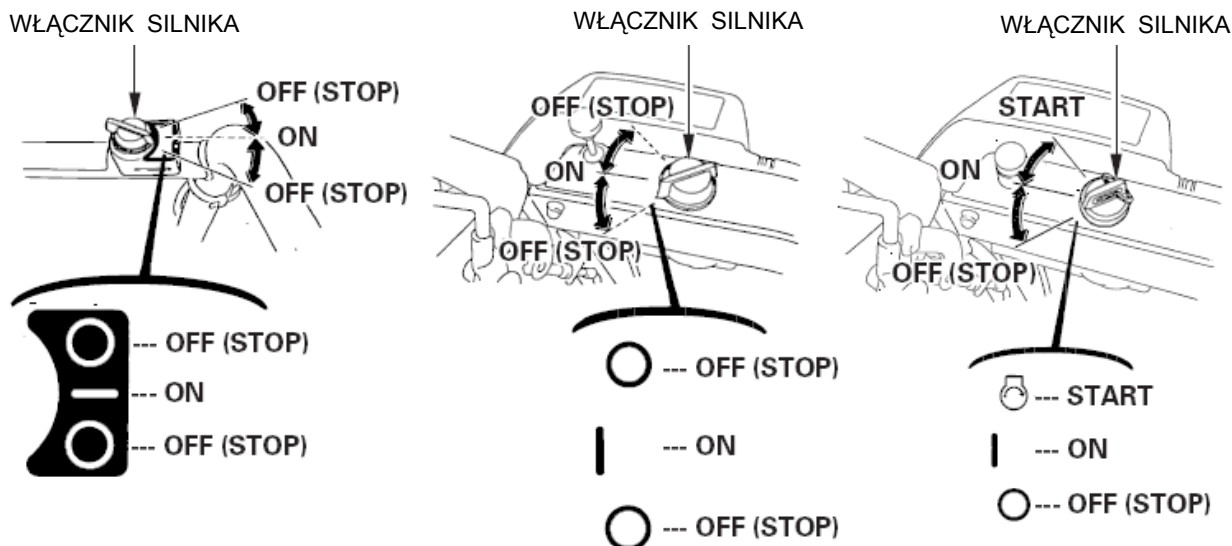
Zapisz numer seryjny Twojej odśnieżarki poniżej. Będziesz potrzebował tego numeru podczas zamawiania części zamiennych.

Numer seryjny odśnieżarki: _____

4. ELEMENTY STERUJĄCE

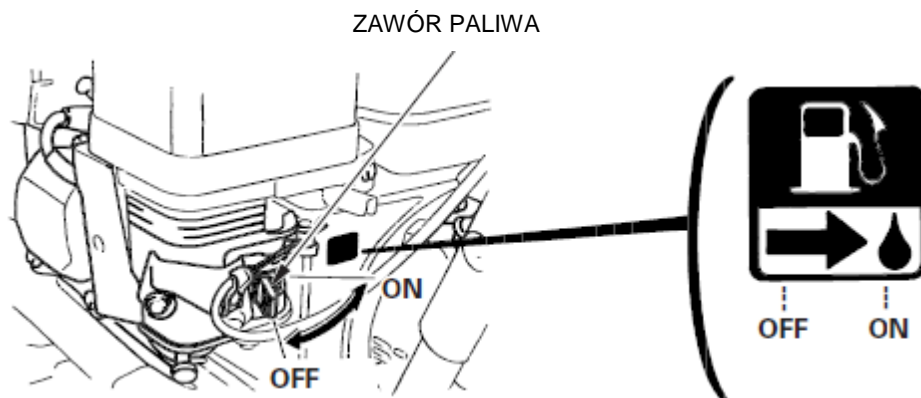
Włącznik silnika

Włącznik silnika jest używany do włączenia systemu zapłonowego podczas uruchamiania silnika oraz do zatrzymania silnika.



Zawór paliwa

Zawór paliwa otwiera i zamyka dopływ paliwa ze zbiornika paliwa do gaźnika. Sprawdź, czy zawór paliwa jest dokładnie ustawiony w jednej z dwóch pozycji ON (OTWARTY) lub OFF (ZAMKNIĘTY).

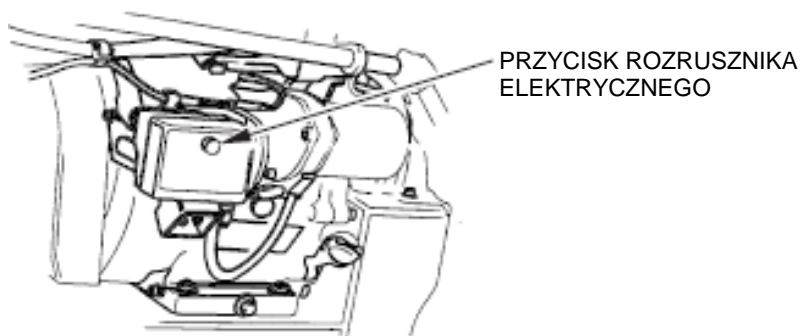


⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed transportem odśnieźarki sprawdź, czy zawór paliwa jest w pozycji OFF, aby zapobiec wyciekom paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić.

Przycisk rozrusznika elektrycznego (TCS)

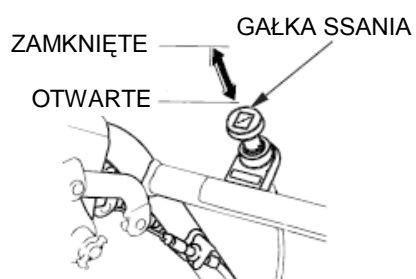
Naciśnij przycisk, aby uruchomić silnik za pomocą elektrycznego rozrusznika.



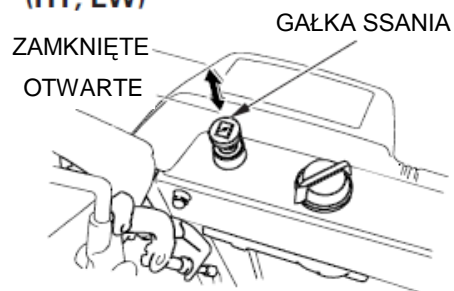
Gałka ssania

Zamknij ssanie za pomocą gałki, gdy silnik jest zimny lub trudno go uruchomić.

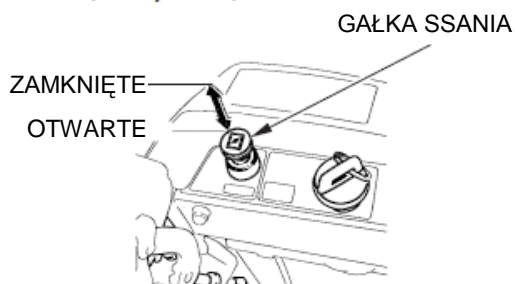
(ET, EW)



(HT, LW)



(ETS, HTS)



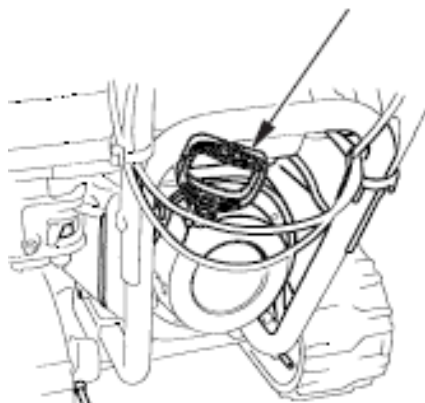
(TC, TCS)



Uchwyt rozrusznika ręcznego

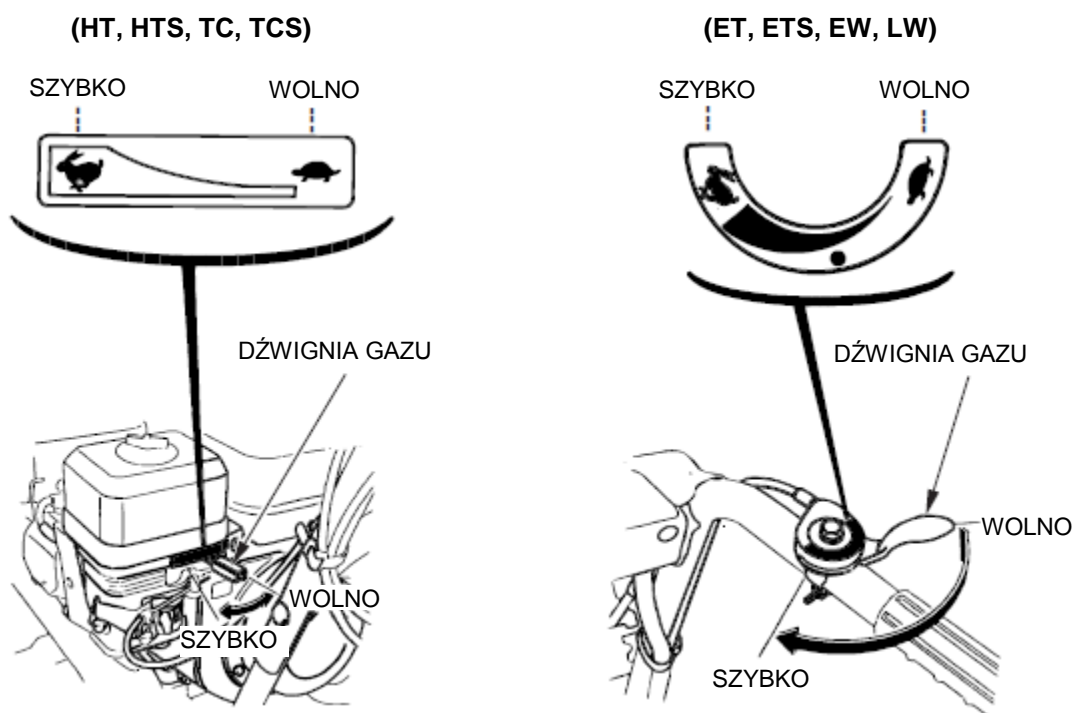
Pociągnij za uchwyt, aby rozrusznik zadziałał i w ten sposób uruchomił silnik.

RĄCZKA ROZRUSZNIKA RĘCZNEGO



Dźwignia gazu (prędkość obrotowa silnika)

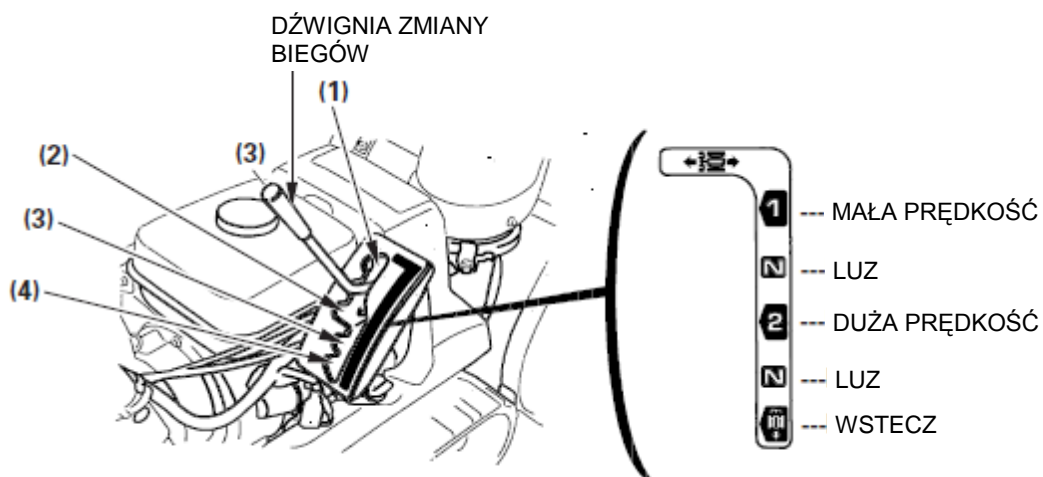
Dźwignia gazu służy do ustawienia prędkości obrotowej silnika. Podczas normalnej pracy ustaw dźwignię w pozycji SZYBKO (FAST).



Dźwignia zmiany biegów

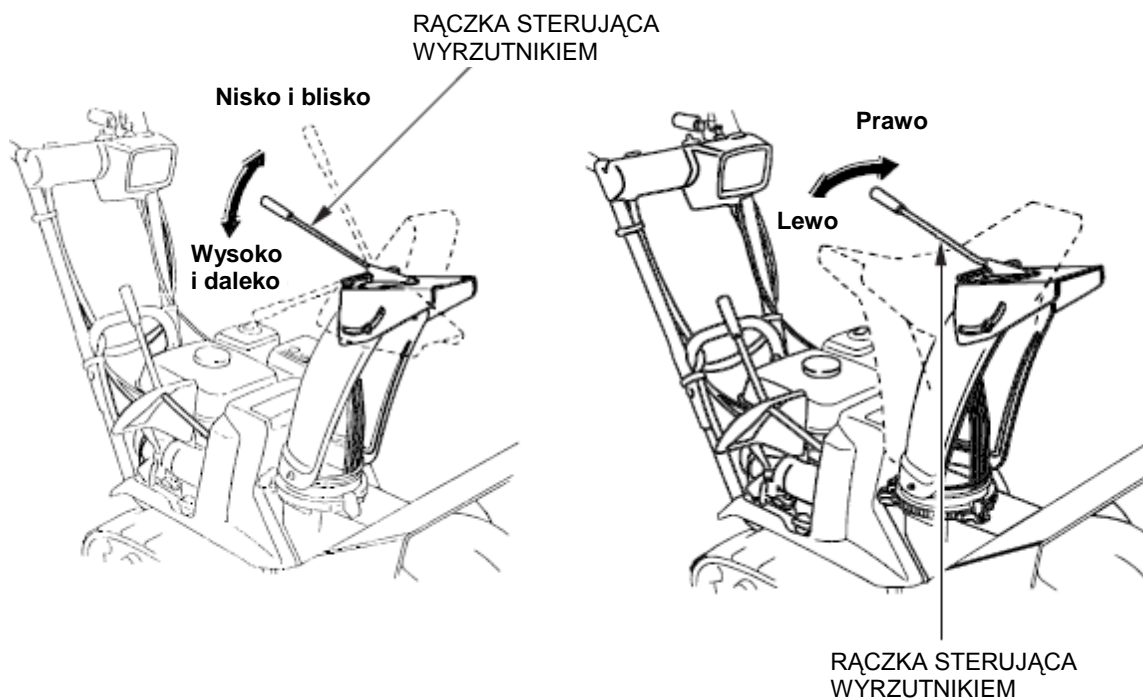
Przy pomocy tej dźwigni można regulować prędkość jazdy w kierunku Naprzód lub Wstecz.

- (1): Mała prędkość
- (2): Duża prędkość
- (3): Luz
- (4): Wstecz



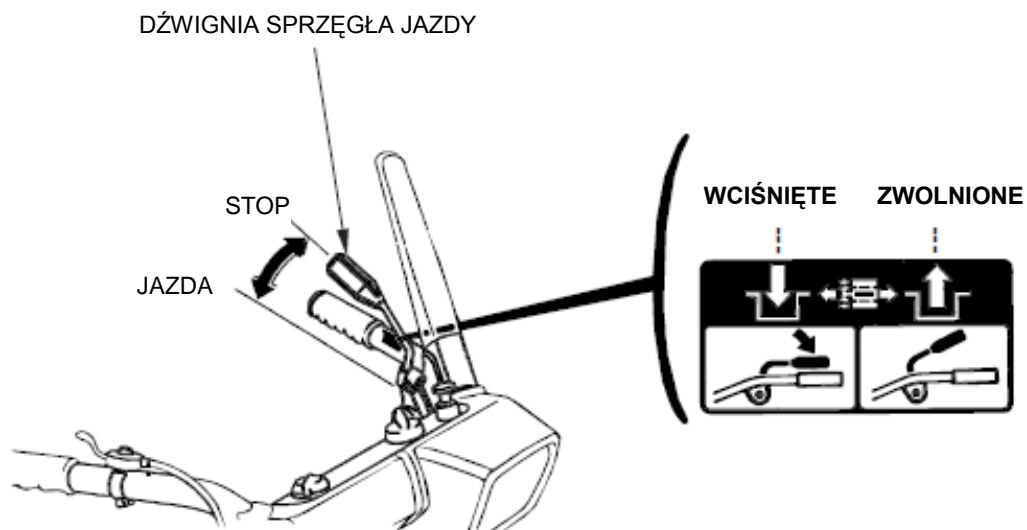
Dźwignia regulacji wyrzutnika śniegu

Przy pomocy tej dźwigni można ustawić kierunek i kąt wyrzutu śniegu z rynny wyrzutowej.



Dźwignia sprzęgła jazdy

Sprzęgło jazdy służy do włączenia ruchu odśnieżarki naprzód lub wstecz.

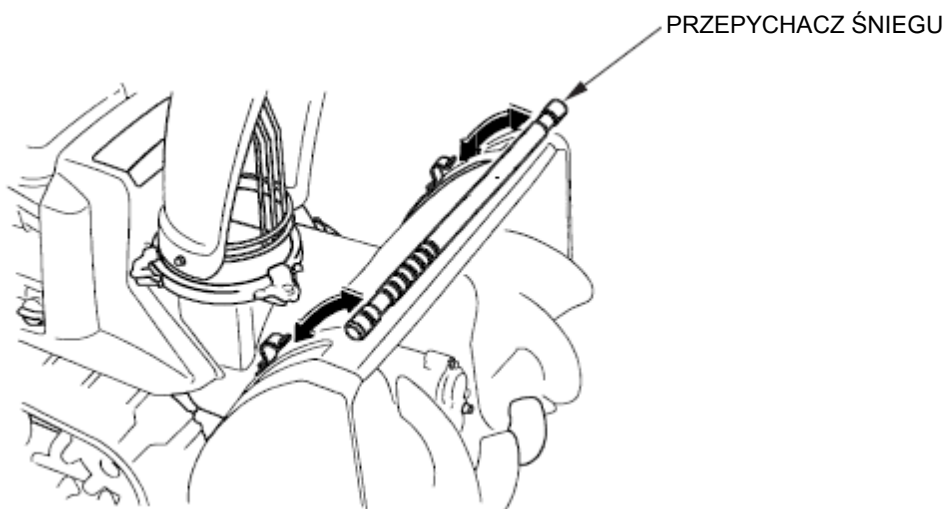


Przepychacz do śniegu

Jeśli rynna wylotowa lub mechanizm zgarniający śnieg zaczyna się zatykać, zatrzymaj silnik i oczyść go przy pomocy przepychacza. Po odetkaniu wytrzyj przepychacz i włóż go w uchwyty.

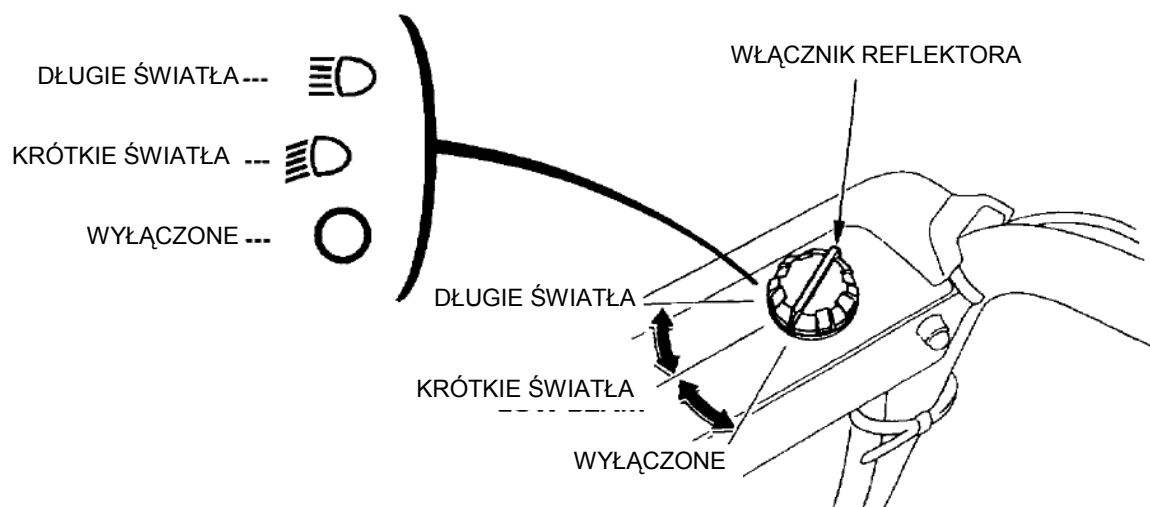
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed przystąpieniem do usuwania śniegu blokującego wylot rynny, upewnij się, że silnik jest wyłączony i wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały. Zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej.



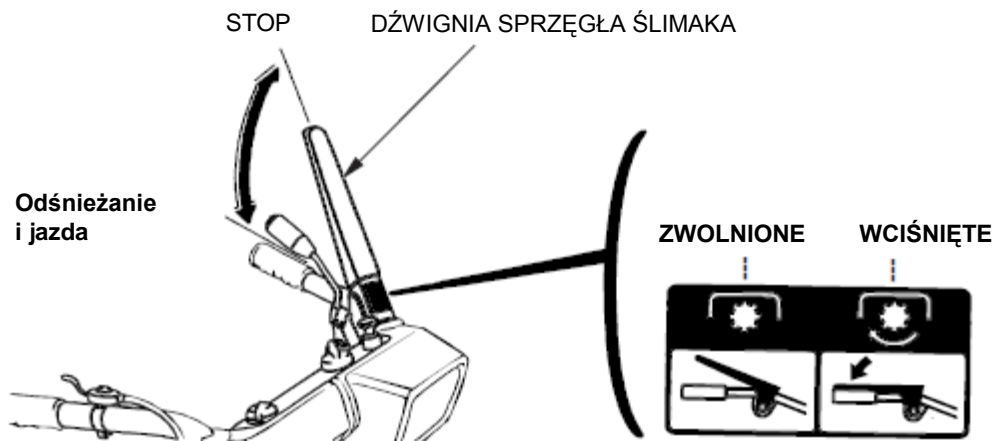
Włącznik świateł (ETS, HTS, HT, LW, TCS)

Włącznik służy do włączania świateł długich, krótkich lub do wyłączania reflektora. Aby włączyć reflektor musisz najpierw uruchomić silnik. Jeśli silnik nie będzie uruchomiony, reflektor pozostanie wyłączony.



Dźwignia sprzęgła ślimaka

Dociskając dźwignię sprzęgła ślimaka jednocześnie uruchamiasz sprzęgło jazdy; mechanizm odśnieżający zacznie działać i odśnieżarka ruszy do przodu. Zwalniając sprzęgło ślimaka zatrzymujesz i mechanizm odśnieżający i ruch postępowy urządzenia.

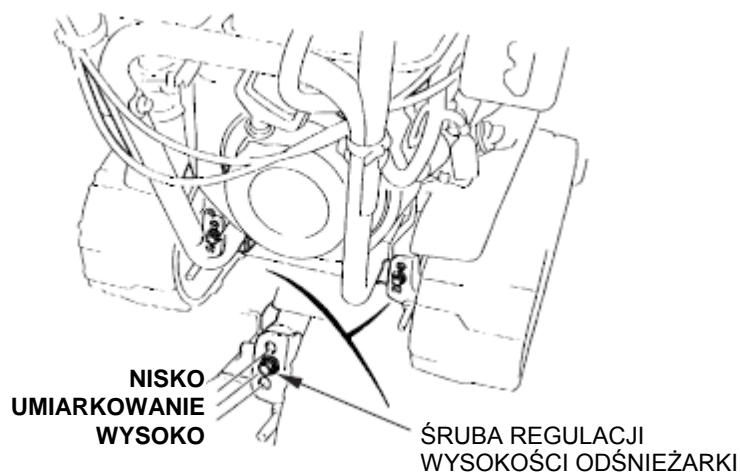


Śruba regulacji wysokości odśnieżarki (modele na gąsienicach)

Przy pomocy śruby możesz dopasować wysokość i ustawienie kąta mechanizmu odśnieżającego w stosunku do gąsienic.

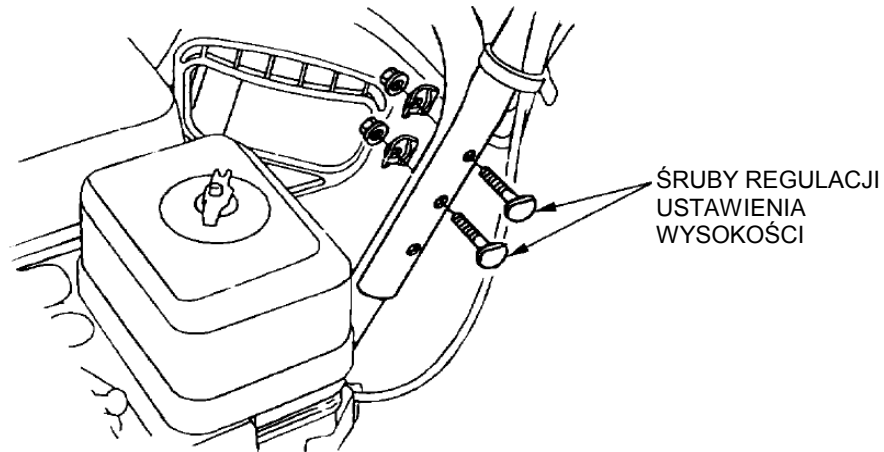
Podnieś lub obniż maszynę do żądanej pozycji (patrz str. 36).

- | | |
|--------------|--|
| NISKO | : twardy śnieg lub wykończenie odśnieżania, |
| UMIARKOWANIE | : normalna praca, |
| WYSOKO | : głęboki śnieg lub transportowanie odśnieżarki. |



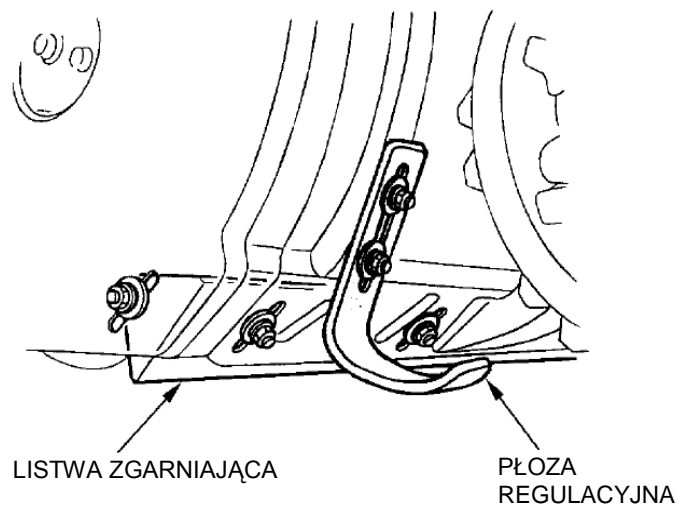
Śruby regulacji wysokości rączki kierownicy

Rączki służące do prowadzenia odśnieźarki mogą być ustawione w trzech pozycjach: wysoko, nisko lub umiarkowanie, w zależności od preferencji operatora. Aby zmienić ustawienie rączek wykręć prawe i lewe śruby regulacji, dopasuj odpowiednio otwory na śruby do żądanej wysokości rączki i z powrotem dokręć śruby. Dokładnie zakręć nakrętki.



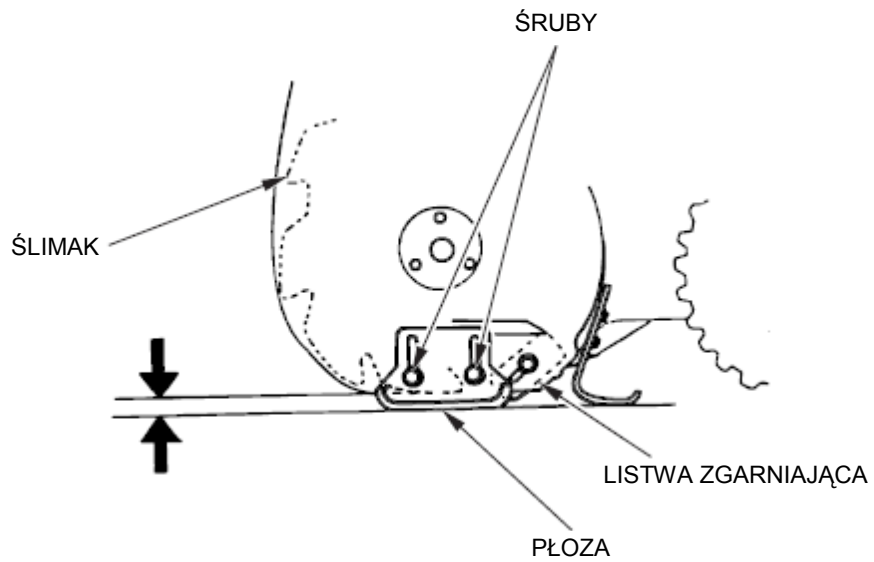
Płozy regulacyjne, listwa zgarniająca

Ustaw płozy i listwę zgarniającą, regulując odległość pomiędzy obudową ślimaka a ziemią, w zależności od warunków pracy urządzenia (patrz str. 36).



Płozy

Ustaw płozy i listwę zgarniającą regulując odległość pomiędzy obudową ślimaka a ziemią, w zależności od warunków panujących na odsnieżanej nawierzchni. Regulując płozy, ustaw odległość ślimaka od ziemi, a listwę zgarniającą ustaw tak, aby odsnieżona nawierzchnia pozostała równa (patrz str. 37).



5. KONTROLA URZĄDZENIA PRZED URUCHOMIENIEM

Sprawdź odśnieżarkę na równej, płaskiej nawierzchni przy wyłączonym silniku.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, wyjmij kluczyk ze stacyjki i zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej podczas przeprowadzania kontroli urządzenia.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa (paliwa nie powinno być w szyjce wlewu). Po napełnianiu zbiornika upewnij się, że korek wlewu paliwa jest dobrze założony i dokładnie dokręcony.

Poziom paliwa

Kontrola:

Sprawdź, czy wskaźnik poziomu paliwa jest w pozycji "FULL" (pełny).

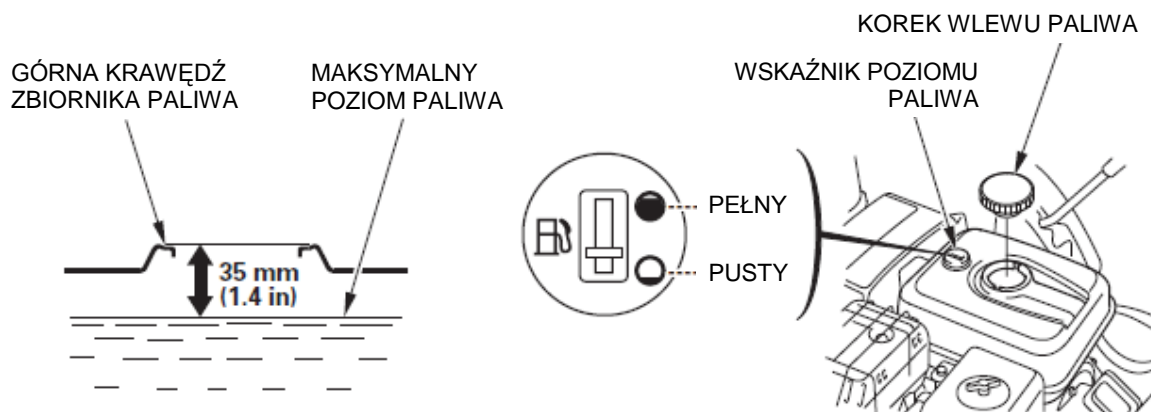
Jeśli nie, napełnij zbiornik do poziomu wskazanego na rysunku.

Tankowanie:

Odkręć korek wlewu paliwa i napełnij zbiornik zalecaną benzyną.

Nie napełniaj zbiornika całkowicie. Napełnij zbiornik do mniej więcej 35 mm poniżej górnej krawędzi zbiornika, aby benzyna mogła parować.

Po zatankowaniu upewnij się, że korek wlewu paliwa został prawidłowo i dokładnie zakręcony.



Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej o liczbie oktanowej 95.

Nie używaj nigdy starej lub zanieczyszczonej benzyny, jak również mieszanek olejowo benzynowych.

Unikaj przedostawania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa.
- Uzupełniaj paliwo w dobrze wentylowanej strefie i przy zatrzymanym silniku. Nie pal, nie używaj ognia i źródeł iskrzenia w miejscu, gdzie napełniasz zbiornik paliwa i przechowujesz benzynę.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (nie powinno się znajdować w szyjce wlewu). Po wlaniu paliwa upewnij się, czy korek zbiornika jest właściwie i dobrze zakręcony.
- Staraj się nie rozlewać paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić. Wytrzyj do sucha wszelkie ślady rozlanego paliwa przed uruchomieniem silnika.
- Unikaj kontaktu paliwa ze skórą i wdychania jego oparów.

PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.



UWAGA!

Nie pozwól, aby do zbiornika dostał się śnieg. Woda w układzie paliwowym może doprowadzić do zatkania przepływu paliwa i utrudnić rozruch.

UWAGA

Jakość benzyny pogarsza się szybko pod wpływem takich czynników jak ekspozycja na światło, temperatura czy upływ czasu.

W najgorszym przypadku, benzyna może nie nadawać się do użycia już po upływie jednego miesiąca. Używając nieodpowiedniej benzyny możesz doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika (zatkany gaźnik, zakleszczone zawory).

Takie uszkodzenia spowodowane stosowaniem przez użytkownika benzyny nieodpowiedniej jakości, nie będą podlegały bezpłatnym naprawom w okresie gwarancji.

Aby uniknąć tego typu sytuacji, postępuj ściśle wg poniższych wskazówek:

- używaj tylko benzyny o parametrach zalecanych przez producenta (str. 24),
- aby spowolnić proces pogarszania się jakości benzyny, przechowuj ją w specjalnych karnistrach,
- jeśli przewidujesz długi okres (powyżej 30 dni) magazynowania urządzenia, spuść paliwo ze zbiornika i z gaźnika (str. 58).

BENZYNY ZAWIERAJĄCE ALKOHOL

Jeżeli zdecydujesz się na używanie benzyny zawierającej alkohol upewnij się, że jej liczba oktanowa jest odpowiednio wysoka, czyli co najmniej taka, jaką zaleca Honda. Są dwa rodzaje benzyn zawierających alkohol: benzyny zawierające metanol lub etanol.

Nigdy nie używaj benzyn zawierających więcej niż 10% etanolu i benzyn zawierających metanol (metyl lub alkohol drzewny), jeżeli nie zawierają jednocześnie uszlachetniaczy i środków opóźniających występowanie korozji. Nigdy nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 5% metanolu, nawet, jeśli zawiera uszlachetniacze i środki opóźniające korozję.

UWAGA

- Uszkodzenia układu paliwowego lub problemy z działaniem silnika, będące wynikiem stosowania benzyn zawierających większą ilość alkoholu, niż to zaleca Honda, nie są objęte gwarancją.
- Jeśli kupujesz benzynę na nieautoryzowanej stacji, spróbuj najpierw dowiedzieć się, czy zawiera ona alkohol, a jeśli tak, to jakiego rodzaju i w jakiej ilości. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości w działaniu silnika podczas stosowania benzyny zawierającej alkohol lub co do której podejrzewasz, że zawiera alkohol, natychmiast wymień benzynę na taką, o której wiesz, że na pewno nie zawiera alkoholu.

Poziom oleju silnikowego

Kontrola:

Ustaw odśnieżarkę na równej nawierzchni, wykręć korek wlewu olej / bagnet.

(Typy ETS i HTS)

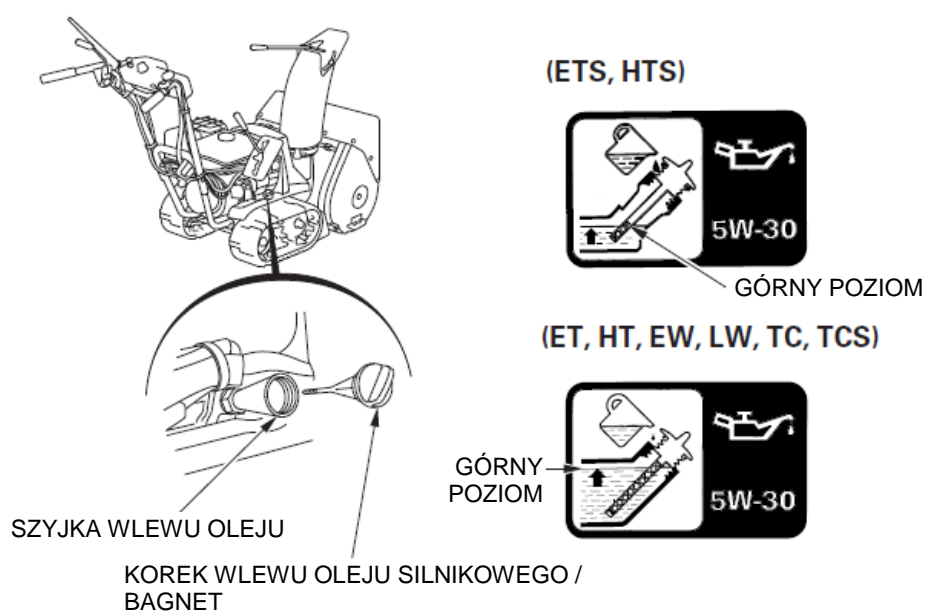
Wytrzyj bagnet do czysta. Włóż wskaźnik w szyjkę wlewu, ale bez wkręcania go.

Wyjmij wskaźnik.

Sprawdź poziom oleju.

Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej oznaczenia górnego limitu, napełnij zalecanym na niniejszej stronie olejem do oznaczenia górnej granicy. Nie przepelniaj miski olejowej.

Wymień olej, jeśli jest nadmiernie zanieczyszczony lub odbarwiony. (Zapoznaj się z tabelą przeglądów zamieszczoną na stronie 48).

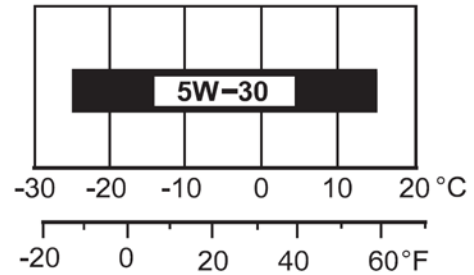


WYMAGANA ILOŚĆ OLEJU: 0.58 l

ZALECANY OLEJ:

Używaj oleju do silników czterosuwowych, spełniającego lub przewyższającego wymagania określone przez API, klasyfikacji serwisowej SE lub wyższej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie klasyfikacji oleju wg API na etykiecie pojemnika z olejem, aby upewnić się, że zawiera litery SE lub wyższe (lub równoważne).

SAE 5W-30 jest zalecany do powszechnego użytku.

**! UWAGA!**

- Olej silnikowy jest głównym czynnikiem mającym wpływ na osiągi i żywotność silnika. Oleje bezdetergentowe i przeznaczone dla silników dwusuwowych nie są zalecane, ponieważ mają nieodpowiednie właściwości smarne.
- Praca silnika z niewystarczającą ilością oleju może doprowadzić do poważnych uszkodzeń.

6. URUCHOMIENIE SILNIKA

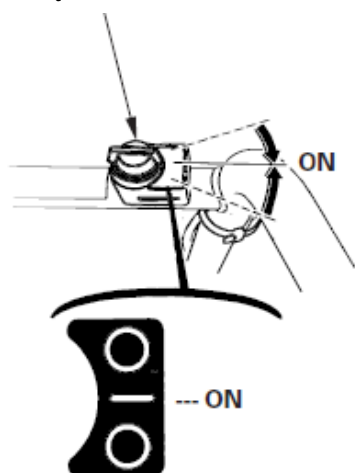
! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub osłoniętych miejscach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie go może doprowadzić do utraty przytomności i spowodować śmierć.

1. Ustaw włącznik zapłonu silnika w pozycji ON.

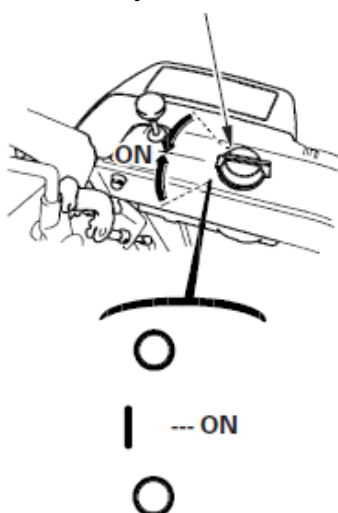
(ET, EW, TC)

WŁĄCZNIK SILNIKA



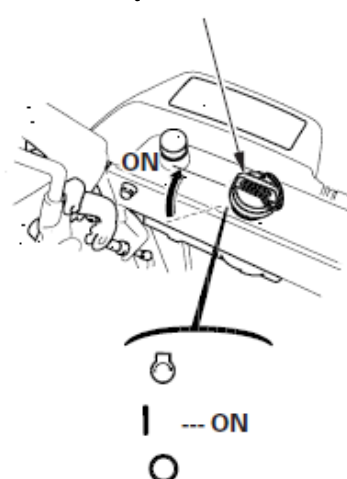
(HT, LW, TCS)

WŁĄCZNIK SILNIKA



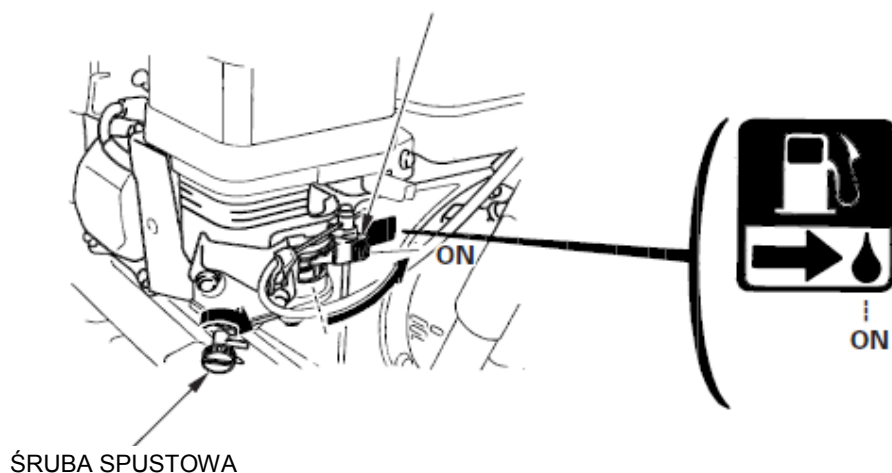
(ETS, HTS)

WŁĄCZNIK SILNIKA



2. Otwórz zawór paliwa (pozycja ON).
Upewnij się, że śruba spustowa paliwa jest dokładnie dokręcona.

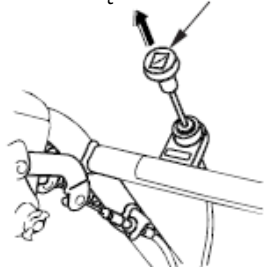
ZAWÓR PALIWA



3. Jeśli temperatura otoczenia jest niska i silnik jest zimny, wyciągnij gałkę ssania w pozycję ZAMKNIĘTE.

(ET, EW)

ZAMKNIĘTE GAŁKA SSANIA



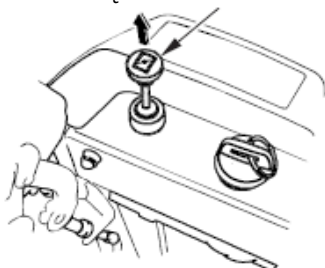
(HT, LW)

ZAMKNIĘTE GAŁKA SSANIA



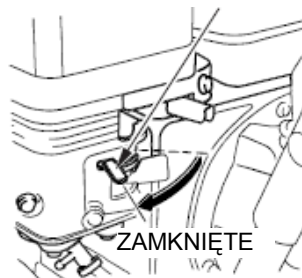
(ETS, HTS)

ZAMKNIĘTE GAŁKA SSANIA



(TC, TCS)

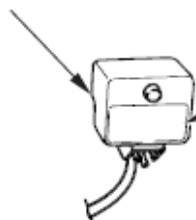
GAŁKA SSANIA



[Rozruch elektryczny prądem zmiennym – AC] (TCS)

4. Podłącz żeńską końcówkę przewodu zasilającego do skrzynki rozrusznika, natomiast męską końcówkę przewodu do odpowiednio uziemionego 120 V gniazdka prądu zmiennego.

SKRZYNKA ROZRUSZNIKA



CAUTION
 ■ USE ONLY WITH GROUNDED OUTLET AND 3-WIRE CORD.
 ■ 120 VOLT A.C. ONLY
 ■ DO NOT CRANK OVER 1 MINUTE WITHOUT COOLING 15 MINUTES.
 ■ DO NOT USE IN RAIN.

UWAGA!
 ■ UŻYWAJ TYLKO DO UZIEMIENEGO GNIAZDA I Z 3-ŻYŁOWYM PRZEWODEM
 ■ TYLKO DO GNIAZDA 120 V AC
 ■ NIE PRÓBUJ KRĘCIĆ ROZRUSZNIKA PRZEZ DŁUŻEJ NIŻ 1 MIN. BEZ WCZEŚNIEJSZEGO 15 MINUTOWEGO SCHŁODZENIA
 ■ NIE UŻYWAJ PODCZAS OPADÓW DESZCZU

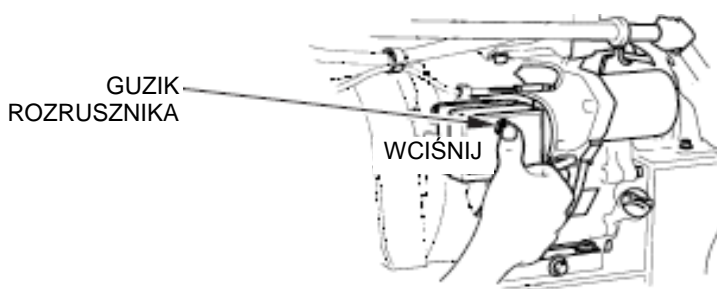


⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, używaj zawsze 3-żyłowego przewodu o przewodności znamionowej nie mniejszej niż 15A. Ponadto upewnij się, że gniazdo prądu zmiennego, z którego korzystasz jest prawidłowo uziemione.
 - Nie podłączaj i nie rozłączaj kabla zasilającego mokrymi rękoma.
 - Rozłączając przewód zasilający zawsze trzymaj za wtyczki. Nie rozłączaj przewodu ciągnąc za kabel.
5. Przyciskaj guzik rozrusznika do momentu, aż silnik się uruchomi.

⚠ UWAGA!

- Nie wciskaj guzika rozrusznika dłużej niż przez jedną minutę. Jeśli nie da się uruchomić silnika, puść guzik i odczekaj 15 minut przed ponowieniem próby uruchomienia.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń silnika, nigdy nie uruchamiaj rozrusznika na pracującym silniku.
- Po uruchomieniu silnika odłącz przewód zasilający najpierw z gniazda prądu zmiennego, a potem ze skrzynki rozrusznika.

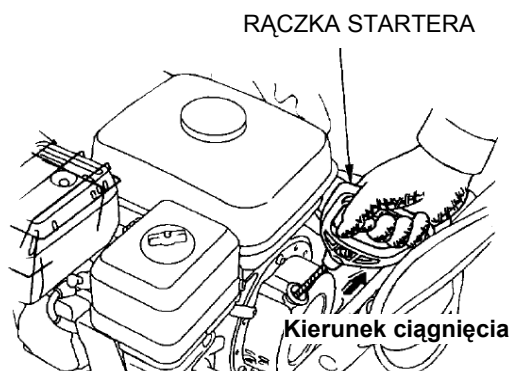


[Tylko uruchomienie ręczne]

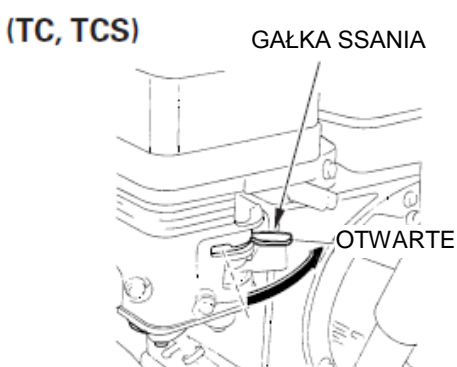
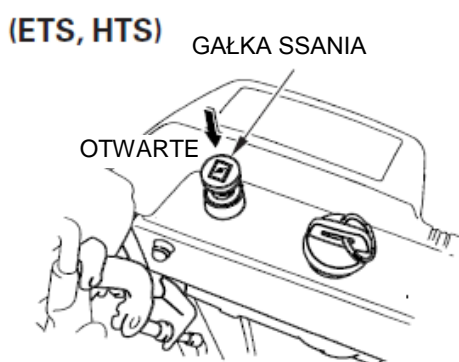
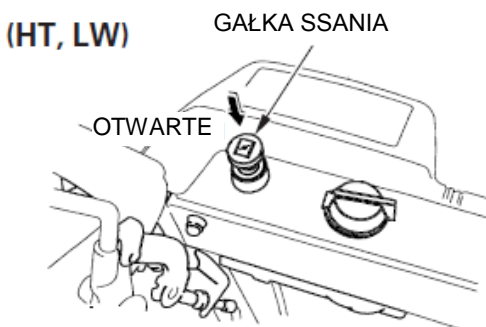
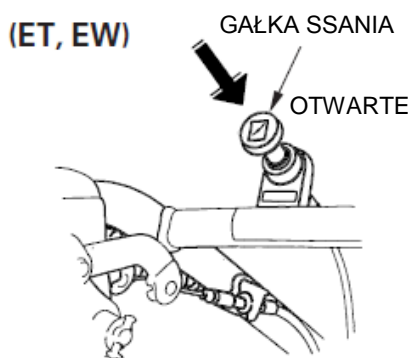
6. Pociągnij lekko rączkę rozrusznika do momentu wyczucia oporu, następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę na poniższym rysunku.

⚠ UWAGA!

- Nie pozwól, aby rączka rozrusznika gwałtownie powróciła do pozycji wyjściowej. Zwalniaj ją powoli i delikatnie, aby nie uszkodziła obudowy rozrusznika.
- Pociąganie za linkę rozrusznika ręcznego w czasie, gdy silnik jest uruchomiony, może spowodować jego uszkodzenie.

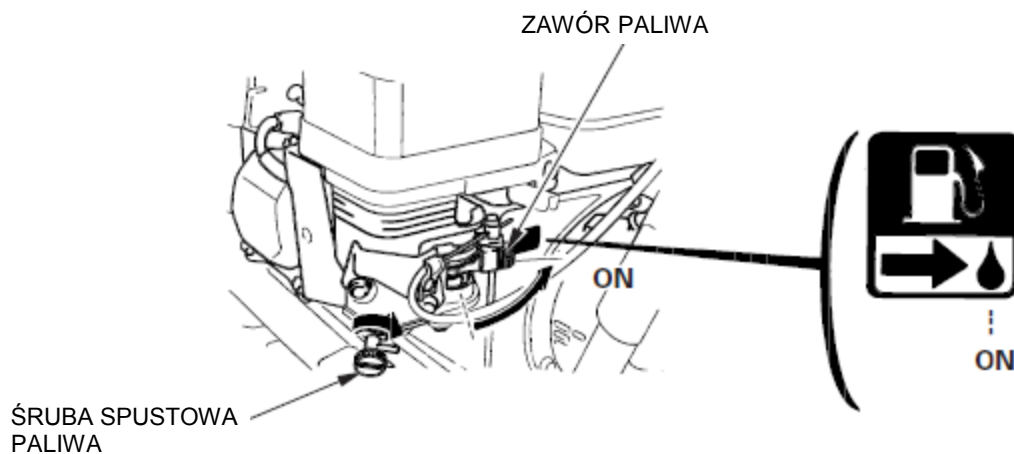


7. Pozwól silnikowi popracować parę minut żeby się rozgrzał. Jeśli gałka ssania była wyciągnięta w pozycję ZAMKNIĘTE, w miarę rozgrzewania się silnika wciskaj gałkę w pozycję OTWARTE.

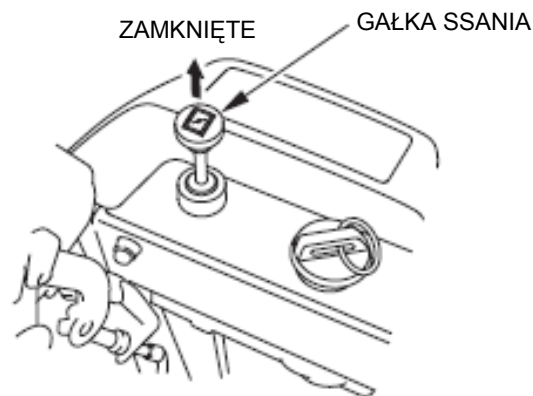


[Rozruch elektryczny prądem stałym] (ETS, HTS)

- Otwórz zawór paliwa (pozycja ON).
Upewnij się, że korek spustowy paliwa jest dokładnie dokręcony.



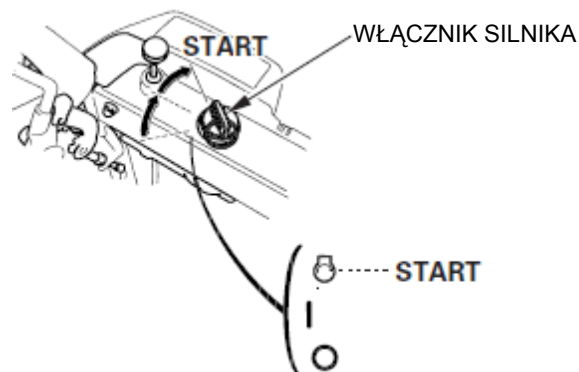
2. Jeśli temperatura otoczenia jest niska i silnik jest zimny, wyciągnij gałkę ssania w pozycję ZAMKNIĘTE.



3. Ustaw włącznik zapłonu silnika w pozycję ON.



4. Przekręć wyłącznik zapłonu w pozycję START i przytrzymaj w tej pozycji do momentu uruchomienia się silnika.



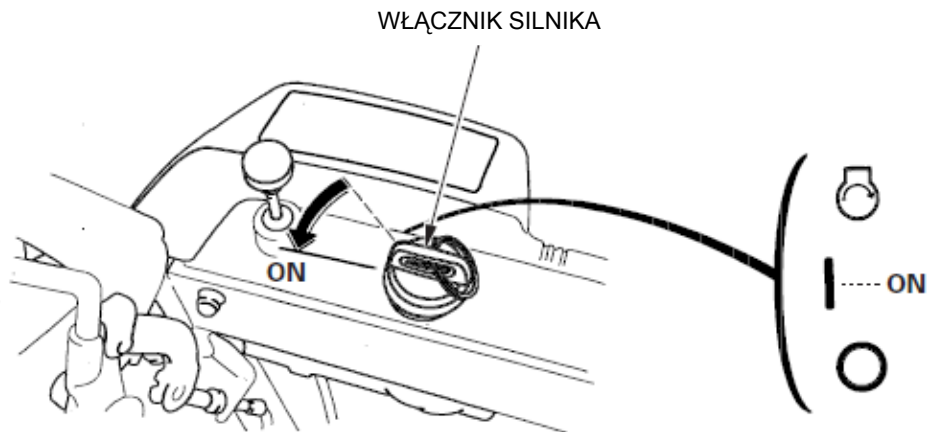
⚠ UWAGA!

Nie kręć rozrusznika przez czas dłuższy niż 5 sekund. Jeśli silnik nie uruchomi się w tym czasie, odczekaj co najmniej 10 sekund przed ponowną próbą uruchomienia silnika.

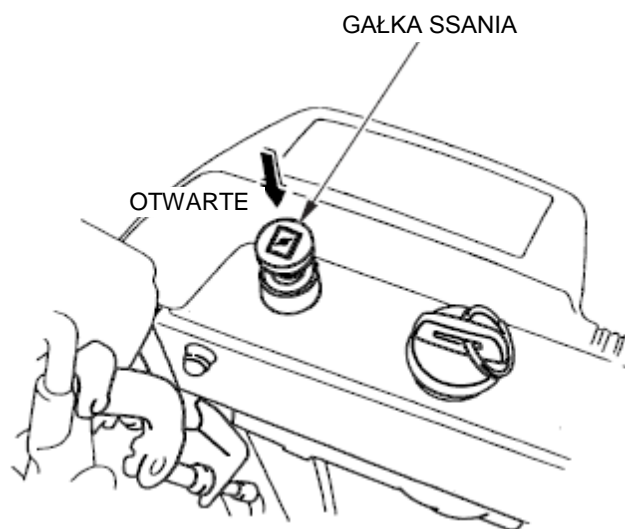
UWAGA

Jeśli po pewnym czasie prędkość rozrusznika spadnie, oznacza to, że należy naładować akumulator.

5. Po uruchomieniu się silnika zwolnij kluczyk zapłonu. Włącznik powróci automatycznie do pozycji ON.



6. Pozwól silnikowi popracować parę minut, żeby się rozgrzał. Jeśli gałka ssania była wyciągnięta w pozycję ZAMKNIĘTE, w miarę rozgrzewania się silnika wciskaj gałkę w pozycję OTWARTE.



Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach normalna mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt bogata. Wzrośnie zużycie paliwa, a moc silnika spadnie. Zbyt bogata mieszanka paliwowo-powietrzna spowoduje również szybsze zanieczyszczenie się świecy zapłonowej i utrudni rozruch.

Działanie silnika na wysokości wyższej, niż ta, na którą silnik uzyskał certyfikat, po dłuższym czasie użytkowania może spowodować zwiększenie emisji spalin.

Praca silnika na dużych wysokościach może zostać ulepszona poprzez dokonanie specyficznych modyfikacji w gaźniku. Jeśli zawsze eksploatujesz odśnieżarkę na wysokości ponad 1500 m nad poziomem morza, zgłoś się do Autoryzowanego Serwisu Hondy w celu wykonania odpowiednich modyfikacji gaźnika.

Silnik ten, użytkowany na dużych wysokościach z odpowiednio zmodyfikowanym i dostosowanym do takiej eksploatacji gaźnikiem, będzie spełniał wymogi emisji przez cały okres swojej żywotności.

Jednakże nawet po dokonaniu odpowiedniej modyfikacji gaźnika, moc silnika będzie spadać o ok. 3,5% na każde 300 m wzrostu wysokości. Wpływ zwiększania wysokości na spadek mocy silnika będzie większy, jeśli odpowiednia przeróbka gaźnika nie została wykonana.



Jeżeli gaźnik został przystosowany do użytkowania na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do pracy na wysokości niższej. Eksploatacja takiego silnika poniżej 1500 m n.p.m. może spowodować obniżenie mocy, przegrzewanie się i poważne uszkodzenie silnika. Jeżeli zamierzasz używać odśnieżarki na wysokości mniejszej niż 1500 m n.p.m. skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Hondy w celu przywrócenia fabrycznych ustawień gaźnika.

7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI

Płozy regulacyjne, listwa zgarniająca

Wyreguluj ustawienie płozy i listwy zgarniającej.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed wykonywaniem regulacji płóz i listwy zgarniającej upewnij się, że silnik jest wyłączony, a fajka świecy zapłonowej jest zdjeta ze świecy.

Płozy regulacyjne i listwa zgarniająca mogą być ustawione w trzech pozycjach. Wybierz ustawienie adekwatne do warunków odśnieżanej nawierzchni (patrz poniższa tabela).

UWAGA

Wykonaj regulację jednakowo z obu stron odśnieżarki.

Po wyregulowaniu wysokości upewnij się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokładnie dokręcone.



	Śruba regulacji wysokości (tylko modele na gąsienicach)	Listwa zgarniająca	Płozy	
Normalne odśnieżanie	ŚRODKOWY OTWÓR	pozycja środkowa	pozycja środkowa	 5mm
Usuwanie twardego, ubitego śniegu	GÓRNY OTWÓR	górna pozycja	górna pozycja	 2-7mm
Usuwanie śniegu pokrywającego nierówne podłoże	DOLNY OTWÓR	górna pozycja	dolna pozycja	 25-30mm

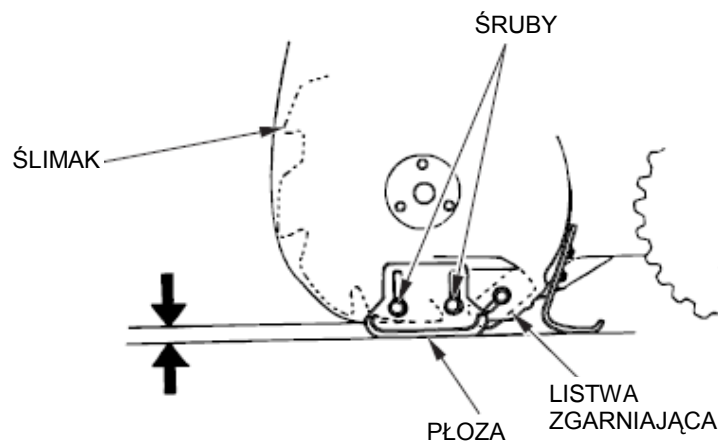
Płozy

Wyreguluj płozy tak, aby odległość obudowy ślimaka od gruntu była odpowiednia do warunków odśnieżania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby uniknąć niekontrolowanego uruchomienia urządzenia, ustaw włącznik zapłonu silnika w pozycji OFF i zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej.

1. Ustaw odśnieżarkę na płaskim, równym podłożu i umieść śruby regulujące wysokość w środkowym otworze. (Tylko modele na gąsienicach).
2. Poluzuj śruby i wykonaj regulację ustawienia płóz i listwy zgarniającej w zależności od warunków nawierzchni.



Podczas odśnieżania nierównej nawierzchni, ustaw płozy tak, aby uzyskać maksymalną odległość pomiędzy listwą zgarniającą, a podłożem.

Fabryczne ustawienia odległości:

Listwy zgarniającej od podłoża: 3,0 – 7,0 mm

Ślimaka od podłoża: 8,0 – 12,0 mm

UWAGA

- Wyreguluj płozy jednakowo po obu stronach odśnieżarki.
- Upewnij się, że dokładnie dokręciłeś wszystkie śruby listwy i płóz po wykonaniu jakiegokolwiek regulacji.

UWAGA!

Nie odśnieżaj nierównych i wyboistych nawierzchni przy ślimaku ustawionym na odśnieżanie twardego, zbitego śniegu.

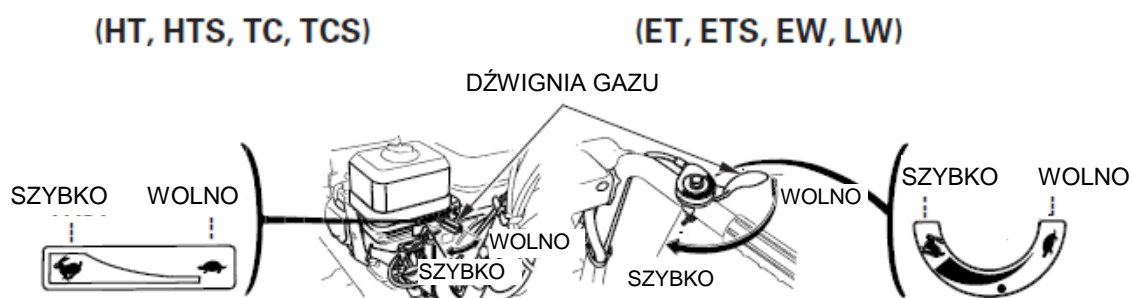
Może to spowodować poważne uszkodzenie mechanizmu odśnieżającego.

Odśnieżanie

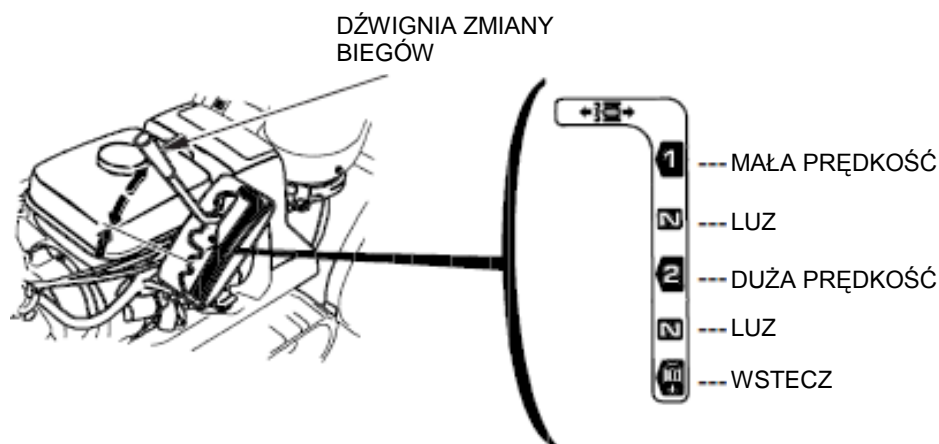
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Przed uruchomieniem odśnieżarki koniecznie przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś zasady bezpiecznego użytkowania urządzenia z rozdziału 1.

1. Uruchom silnik zgodnie z procedurą opisaną na str. 29.
2. Ustaw dźwignię gazu w pozycji SZYBKO.



3. Przetwórz dźwignię zmiany biegów tak, aby wybrać żądaną prędkość jazdy odśnieżarki.



⚠ UWAGA!

- Upewnij się, że sprzęgło jazdy jest zwolnione w czasie zmiany biegów.
- Dźwignię zmiany biegów umieszczaj zawsze dokładnie w wycięciach.
- Nigdy nie zmieniaj biegów, gdy odśnieżarka jest w ruchu.

UWAGA

Mała prędkość (1) jest zalecana podczas usuwania głębokiego lub bardzo ubitego śniegu.

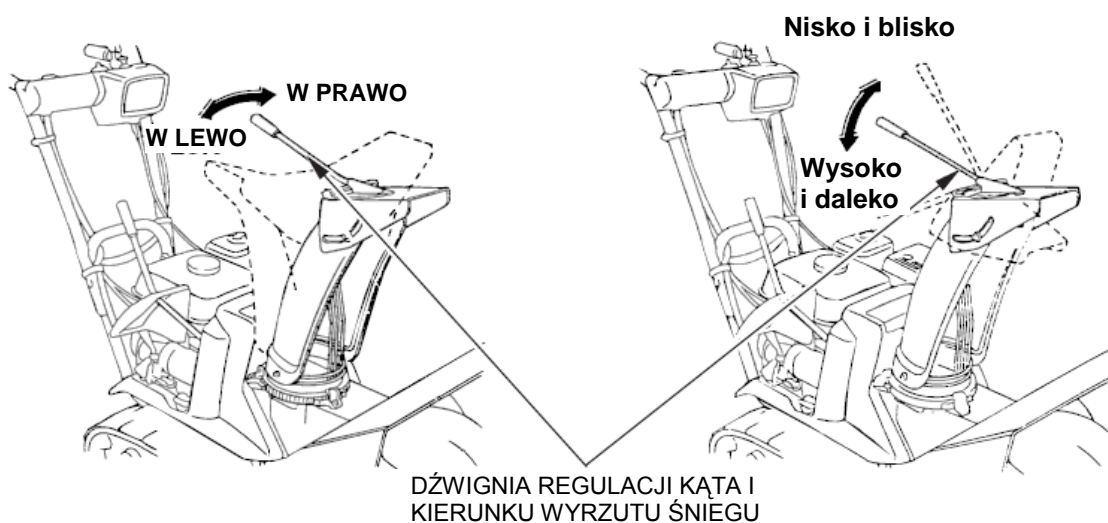
(Prędkość jazdy z dźwignią gazu ustawioną w pozycji SZYBKO)

Ustawienie dźwigni zmiany biegów	Modele na kołach
1	0,30 m/s
2	0,72 m/s
R	0,72 m/s

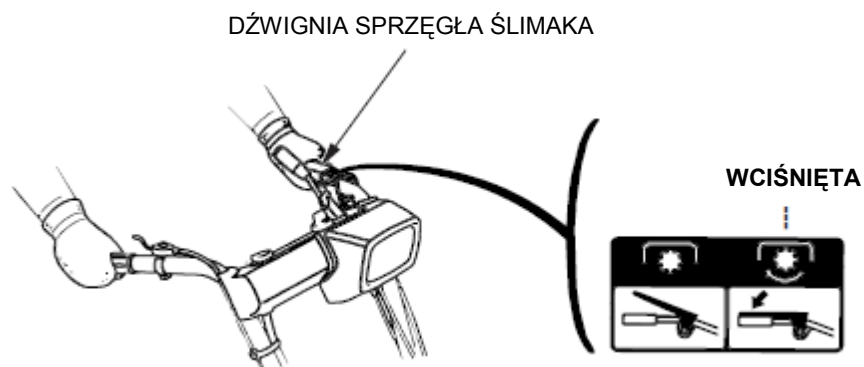
Ustawienie dźwigni zmiany biegów	Modele na gąsienicach		
	HT, HTS	ET, ETS	TC, TCS
1	0,37 m/s	0,34 m/s	0,19 m/s
2	0,88 m/s	0,85 m/s	0,47 m/s
R	0,85 m/s	0,85 m/s	0,47 m/s

Prędkość podawana jest w [m/s].

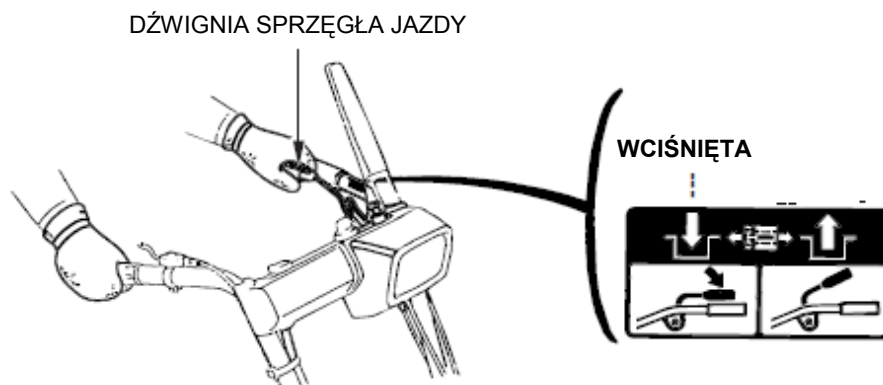
4. Za pomocą dźwigni regulacji ustaw żądany kierunek i kąt wyrzutu śniegu.



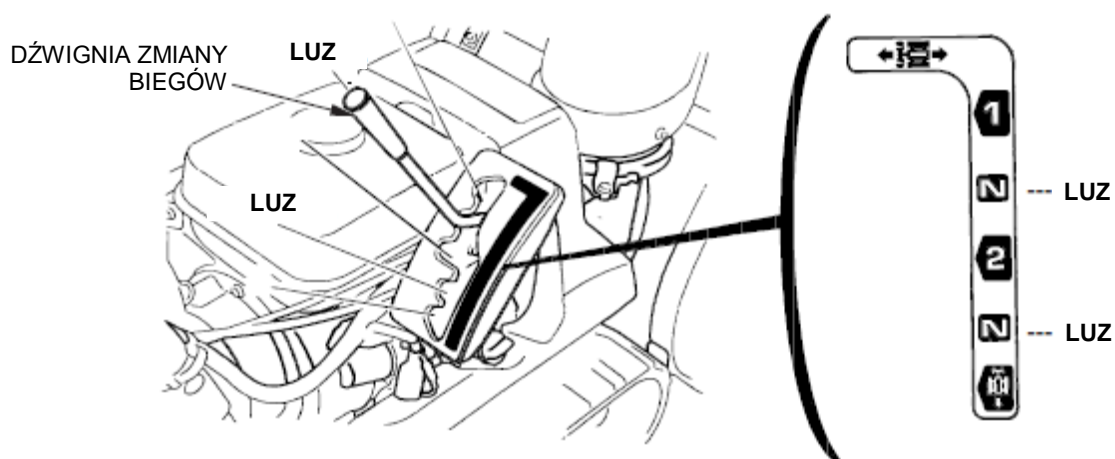
5. Odśnieżarka będzie jednocześnie poruszała się i odśnieżała, jeśli dociśniesz dźwignię sprzęgła ślimaka.



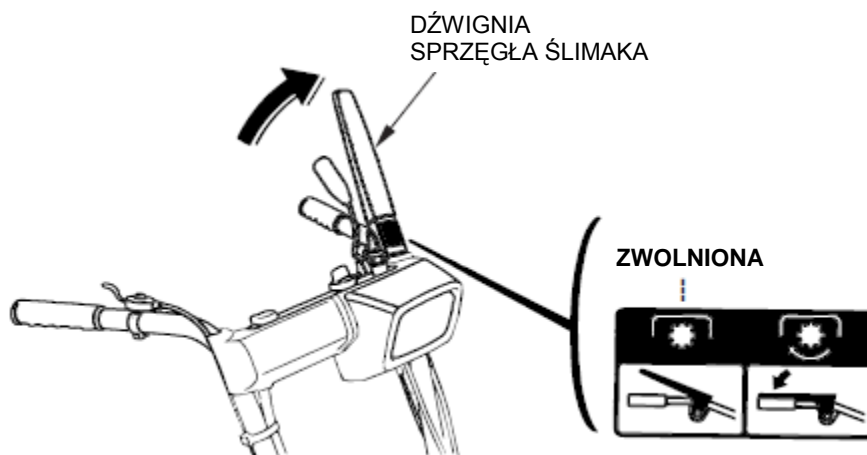
6. Aby przeprowadzić odśnieżarkę z jednego miejsca na drugie lub zmienić kierunek, używaj tylko sprzęgła jazdy.



7. Aby uruchomić sprzęgło ślimaka najpierw ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji N (LUZ), a potem dociśnij dźwignię sprzęgła ślimaka.



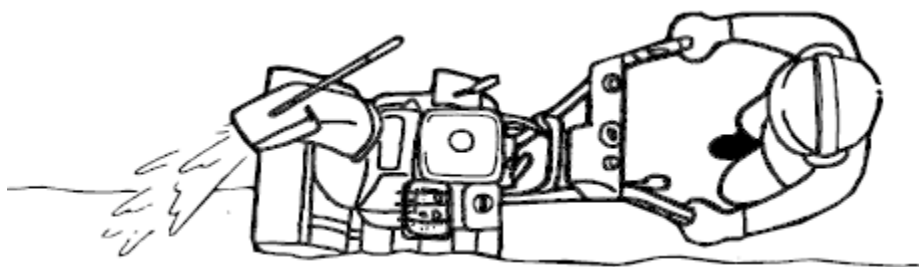
8. Puść dźwignię sprzęgła ślimaka, aby zatrzymać odśnieżanie lub całą maszynę.



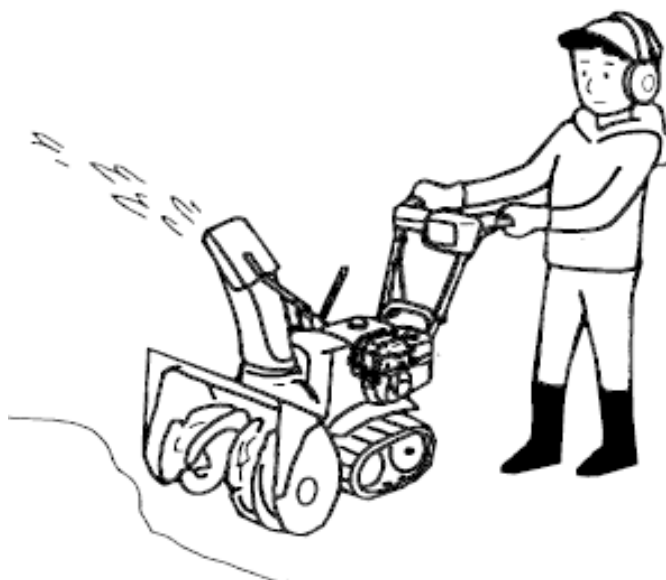
Sposoby odśnieżania

Aby odśnieżanie było jak najbardziej efektywne, usuń śnieg zanim zacznie się topić i ponownie zamarzać. Nie redukuj obrotów silnika w czasie odrzucania śniegu. Podczas usuwania ubitego lub głębokiego śniegu przestrzegaj poniższych wskazówek.

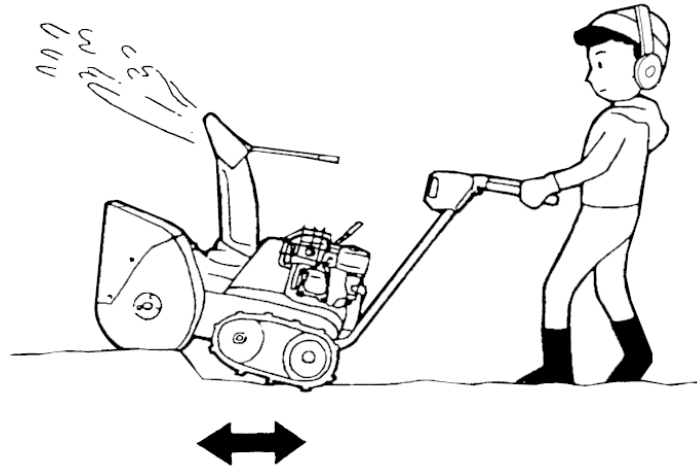
- Odśnieżanie wąską ścieżką:
Używaj 1-go biegu i pracuj tylko wąską częścią mechanizmu odśnieżającego, jeśli śnieg jest głęboki lub stwardniały.



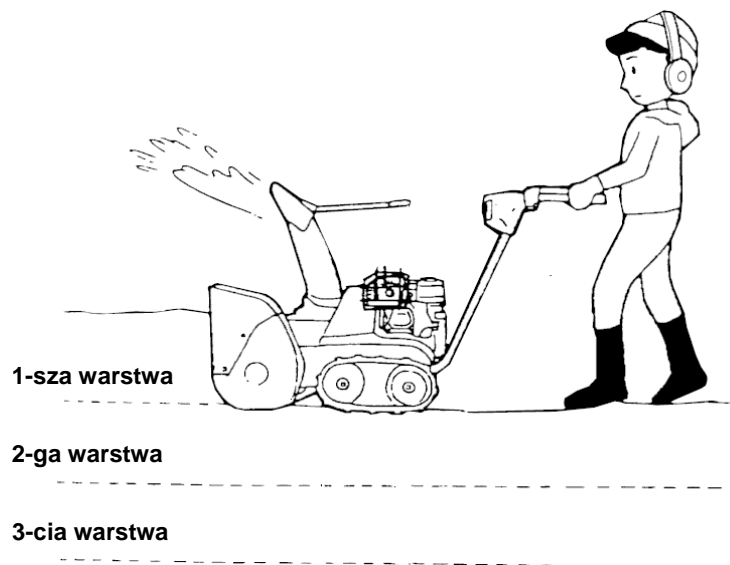
- Odśnieżanie stopniowe:
Postępuj wg poniższych wskazówek jeśli silnik nie daje sobie rady z głębokim lub ciężkim śniegiem.
 - (1) Zatrzymaj (puść) sprzęgło ślimaka.
 - (2) Przetaw dźwignię zmiany biegów w pozycję N (LUZ).
 - (3) Dociśnij dźwignię sprzęgła ślimaka – będzie się obracał tylko ślimak, a maszyna będzie stała w miejscu.
 - (4) Gdy obroty silnika zwiększą się, zwolnij dźwignię sprzęgła ślimaka.
 - (5) Przetaw dźwignię zmiany biegów w żądane położenie, a następnie dociśnij dźwignię sprzęgła ślimaka.



- **Odśnieżanie ruchem naprzód i wstecz:**
Jeśli śnieg jest tak twardy, że odśnieżarka wjeżdża na jego powierzchnię zamiast go zgarniać, poruszaj maszyną naprzemiennie do tyłu i do przodu w celu stopniowego usunięcia śniegu.



- **Odśnieżanie warstwowe:**
Jeśli głębokość śniegu jest większa niż wysokość osłony ślimaka, należy odśnieżać stopniowo, zdejmując śnieg warstwami.





NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Ustaw wyrzutnik śniegu tak, aby wyrzucany śnieg nie uderzał w operatora, osoby postronne, okna lub inne przedmioty. Nie podchodź pod wylot rynny wyrzutnika, gdy silnik jest uruchomiony.
- Jeśli wyrzutnik śniegu ulegnie zatkaniu, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka usuń przyczynę zatkania.
Nigdy nie wkładaj ręki do rynny, gdy silnik pracuje, może to być przyczyną bardzo poważnych obrażeń.
- W celu zmiany miejsca lub zmiany kierunku poruszania się, używaj jedynie dźwigni sprzęgła jazdy. Używanie obu dźwigni spowoduje obracanie się ślimaka, co może być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.



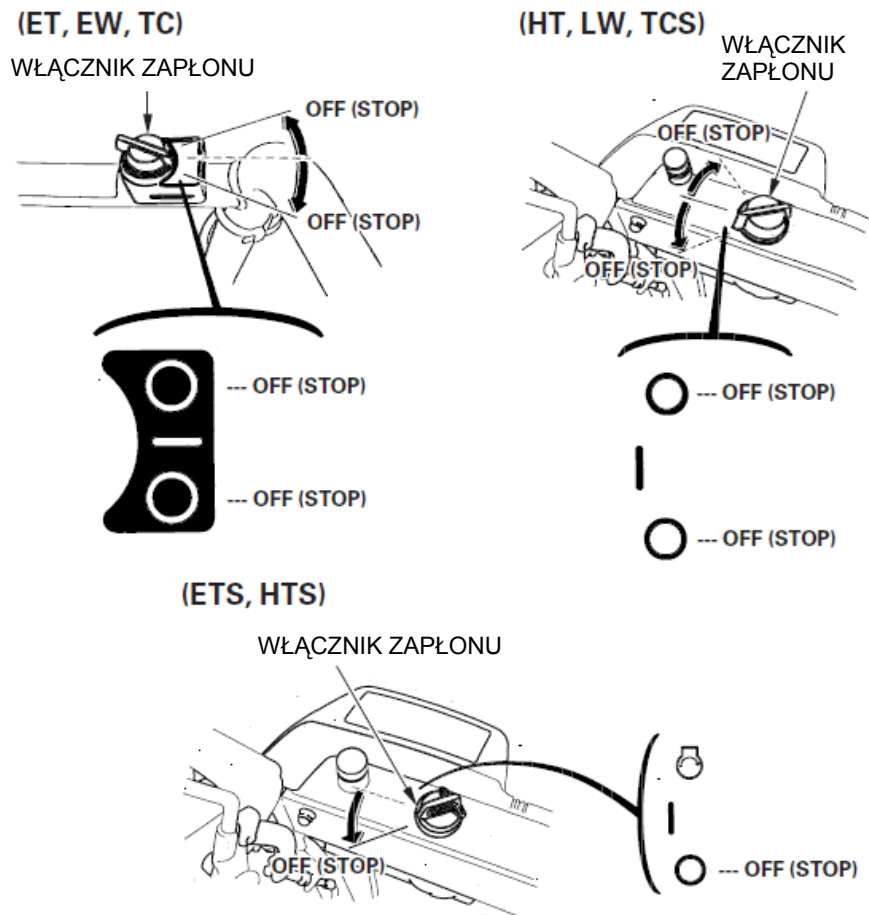
UWAGA!

- Nigdy nie przestawiaj dźwigni zmiany biegów podczas jazdy odśnieżarką. Przed dokonaniem zmiany biegu zwolnij obydwie dźwignie.
- Upewnij się, że ustawiłeś dźwignię zmiany biegów dokładnie w wycięciu. Nigdy nie ustawiaj dźwigni pomiędzy wycięciami.

8. ZATRZYMANIE SILNIKA

• Zatrzymanie awaryjne

Aby natychmiast zatrzymać silnik (w sytuacji awaryjnej) przekręć włącznik zapłonu w położenie OFF (wyłączony).



• Normalne zatrzymanie

1. Zwolnij dźwignię sprzęgła ślimaka.
2. Przesuń dźwignię sprzęgła jazdy w pozycję STOP (zwolniona).
3. Przesuń dźwignię zmiany biegów w pozycję N (LUZ).
4. Przesuń dźwignię gazu w położenie SLOW (wolno).
5. Przekręć włącznik zapłonu silnika w położenie OFF (STOP)
Dotyczy typów ETS i HTS:
Wymij kluczyk ze stacyjki.
6. Przekręć zawór paliwa w położenie OFF (zamknięty).

9. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Okresowe przeglądy i konserwacja utrzymują odśnieżarkę w dobrym stanie technicznym oraz wydłużają żywotność serwisową maszyny.

Dokonuj przeglądów serwisowych zgodnie z tabelą przeglądów zamieszczoną na następnej stronie.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Wyłącz silnik przed przystąpieniem do wykonywania przeglądu technicznego czy konserwacji oraz zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.
- Jeśli silnik musi pracować, upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane. Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla; którego wdychanie prowadzi do utraty przytomności i może spowodować śmierć.

UWAGA!

- Aby zapobiec przewróceniu maszyny, umieść odśnieżarkę na poziomej, równej powierzchni przed przystąpieniem do wykonywania przeglądu.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych HONDA.
Niewłaściwe części zamienne mogą spowodować uszkodzenie odśnieżarki.

Tabela przeglądów

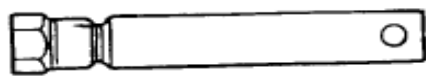
CZĘSTOTLIWOŚĆ (3) Wykonuj co wskazaną ilość miesięcy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.		Przed każdym uruchomie- niem	Po 1-ym miesiącu lub 20 godz.	Co rok		Co 5 lat
				Przed uruchomie- niem	Przed magazyno- waniem	
Czynność						
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	o				
	Wymień		o (2)	o (1)		
Olej przekładniowy	Sprawdź poziom			o (2)		
Elektrolit w akumulatorze (jeśli jest na wyposażeniu)	Sprawdź	o				
	Naładuj			o (1)(2)	o (1)(2)	
Świeca zapłonowa	Sprawdź - wyreguluj			o (1)		
	Wymień					o (co 250 h)
Płozy i listwa zgarniająca	Sprawdź - wyreguluj	o		o (1)		
Gaśnice	Sprawdź - wyreguluj			o (1)		
Koła	Sprawdź	o			o	
Śruby mocujące ślimak i wyrzutnik śniegu	Sprawdź	o				
Śruby, nakrętki, mocowania	Sprawdź	o				
Odstojnikowy filtr paliwa	Oczyść				o	
Zbiornik paliwa i gaźnik	Zlej paliwo				o	
Olej antykorozyjny	Nasmaruj				o	
Linka sprzęgła jazdy	Sprawdź - wyreguluj			o (1)(2)		
Linka sprzęgła ślimaka	Sprawdź - wyreguluj			o (1)(2)		
Linka manetki gazu	Sprawdź - wyreguluj			o (1)(2)		
Wolne obroty	Sprawdź - wyreguluj			o (2)		
Luz zaworowy	Sprawdź - wyreguluj			o (2)		
Komora spalania	Oczyść	Po każdym 250 godz. (2)				
Zbiornik paliwa i filtr	Wyczyść					o (2)
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co każde 2 lata (jeśli to konieczne-wymień na nowe) (2)				

(1) Części te wymagają częstszych inspekcji i wymiany, jeśli odśnieżarka podlega intensywnej eksploatacji.

(2) Czynności te powinny być wykonane w serwisie, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś wykwalifikowanym mechanikiem. W celu zapoznania się z procedurami serwisowania, należy się odnieść do instrukcji warsztatowej Hondy.

(3) Jeśli odśnieżarka jest przeznaczona do użytku profesjonalnego, zapisuj dokładnie ilość przepracowanych godzin, aby zapewnić prawidłową częstotliwość przeglądów.

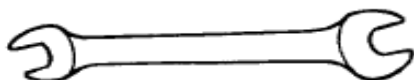
Narzędzia



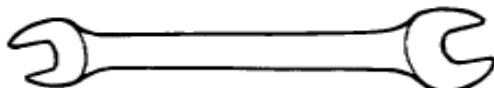
KLUCZ DO ŚWIEC
ZAPŁONOWYCH



RĄCZKA KLUCZA DO ŚWIEC



KLUCZ 10 X 12 mm

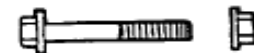
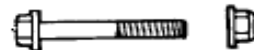


KLUCZ 10 X 14 mm



TORBA NA NARZĘDZIA

ZAPASOWE ŚRUBY
MOCUJĄCE DO ŚLIMAKA



DWIE ŚRUBY 6 X 35 mm

DWIE NAKRĘTKI 6 mm

Wymiana oleju silnikowego

Jeśli olej jest zanieczyszczony, szybciej następuje zużycie silnika. Wymieniaj olej w wymaganych czasookresach. Utrzymuj właściwy poziom oleju.

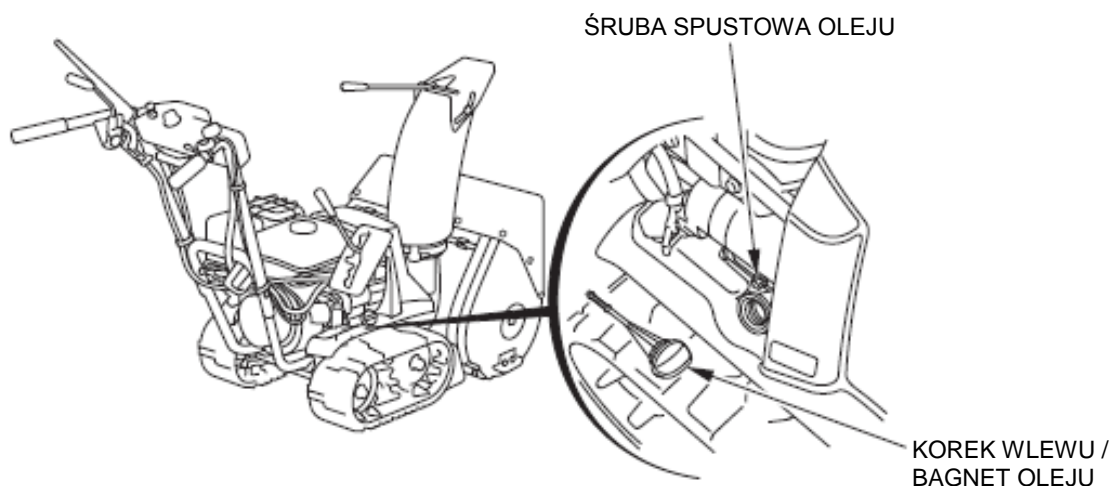
CZĘSTOTLIWOŚĆ WYMIANY OLEJU: Co rok, przed sezonem roboczym.

ZALECANY OLEJ: Klasa serwisowa oleju SE lub wyższa według API.
SAE 5W-30.

WYMAGANA OBJĘTOŚĆ OLEJU: 0,58 l

Jak wymieniać olej:

1. Ustaw odśnieżarkę na równej, płaskiej nawierzchni. Odkręć korek wlewowy/bagnet, a następnie śrubę spustową oleju i podkładkę uszczelniającą.
Zlej zużyty olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby olej spłynął szybko i dokładnie.
2. Wkręć śrubę spustową z nową podkładką uszczelniającą i dokładnie dokręć śrubę.



UWAGA!

Jeśli zlewasz olej natychmiast po zatrzymaniu silnika, jego temperatura będzie wysoka i możesz się poparzyć.

3. (Typy ETS i HTS)

Napełnij świeżym olejem do górnego poziomu, zaznaczonego na bagnecie/korku wlewowym. (Jeśli sprawdzasz poziom oleju przy pomocy wskaźnika w korku wlewowym, nie wkręcaj go podczas pomiaru.) (Patrz str. 27)

(Typy ET, HT, EW, LW, TC i TCS)

Napełnij świeżym olejem do górnego poziomu.

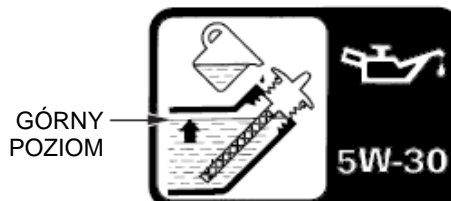
4. Po wymianie oleju na nowy mocno zakręć korek wlewu oleju.

Umyj ręce ciepłą wodą z mydłem po zakończeniu czynności związanych z wymianą oleju.

(ETS, HTS)



(ET, HT, EW, LW, TC, TCS)



GÓRNY POZIOM

UWAGA

Prosimy, zutylizuj zużyty olej silnikowy w sposób niezagrażający środowisku naturalnemu. Zalecamy dostarczenie zużytego oleju w szczelnie zamkniętym pojemniku do lokalnej stacji serwisowej w celu oddania do ponownego przetworzenia. Nie wyrzucaj zużytego oleju do zwykłych odpadów komunalnych, ani też nie wylewaj do gruntu czy kanalizacji.

Świeca zapłonowa - czyszczenie i regulacja

Świeca zapłonowa powinna być okresowo czyszczona i regulowana, aby zapewnić dobry zapłon.

CZAS, PO KTÓRYM ŚWIECA ZAPŁONOWA POWINNA BYĆ OCZYSZCZONA:

Co rok, przed sezonem roboczym.

SPOSÓB CZYSZCZENIA:

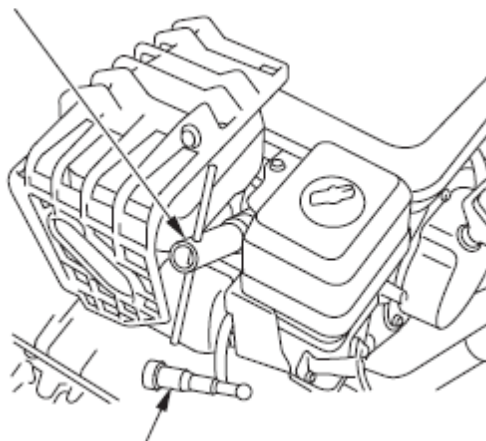
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli silnik dopiero co zakończył pracę, tłumik będzie bardzo gorący. Bądź ostrożny i nie dotknij tłumika, gdy jest jeszcze gorący.

Aby zapewnić właściwą pracę silnika, świeca zapłonowa musi mieć odpowiedni odstęp pomiędzy elektrodami i powinna być wolna od osadów.

1. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
2. Oczyszć z brudu miejsce wokół gniazda świecy zapłonowej.
3. Wykręć świecę zapłonową używając klucza do świec.
4. Sprawdź świecę zapłonową. Wyrzuć ją, jeśli elektrody są zużyte lub izolator jest pęknięty albo odlupany. Jeśli świeca będzie powtórnie użyta, oczyść elektrody i izolator za pomocą szczotki drucianej.

KLUCZ DO ŚWIECY
ZAPŁONOWEJ

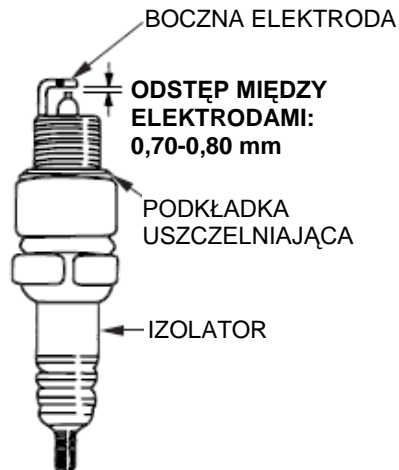


FAJKA ŚWIECY
ZAPŁONOWEJ

5. Zmierz odstęp pomiędzy elektrodami przy pomocy szczelinomierza. Wyreguluj, jeśli to konieczne, poprzez przygięcie bocznej elektrody.

Odstęp pomiędzy elektrodami powinien wynosić:
0,70 - 0,80 mm

ZALECANA ŚWIECA: **BPR5ES (NGK)**
W16EPR-U (DENSO)



6. Sprawdź, czy podkładka uszczelniająca świecy jest w dobrym stanie i wkręć świecę ręcznie, aby zapobiec przekręceniu gwintu.
7. Po ręcznym wkręceniu świecy, dokręć ją kluczem do świec, aby docisnąć podkładkę.

UWAGA

Jeśli montujesz nową świecę dokręć ją kluczem o 1/2 obrotu, aby docisnąć podkładkę. Gdy zakładasz świecę używaną, dokręć o około 1/8 -1/4 obrotu.



UWAGA!

- Stosuj tylko zalecane świece lub ich zamienniki. Świeca o niewłaściwych parametrach może spowodować uszkodzenie silnika.
- Świeca musi być właściwie dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona świeca może się bardzo nagrzewać i może uszkodzić silnik.

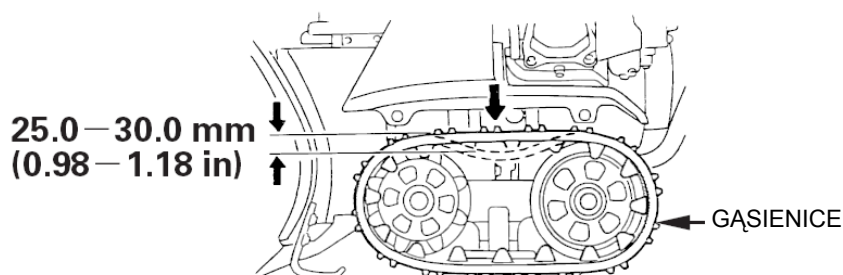
Regulacja łańcuchów (dotyczy typów z napędem łańcuchowym)

CZĘSTOTLIWOŚĆ REGULACJI: Co rok, przed sezonem roboczym.

Przed przystąpieniem do regulacji sprawdź, czy łańcuchy są czyste i suche. łańcuchy nie będą prawidłowo wyregulowane, jeśli są zatkane śniegiem lub innymi odpadkami albo pokryte lodem.

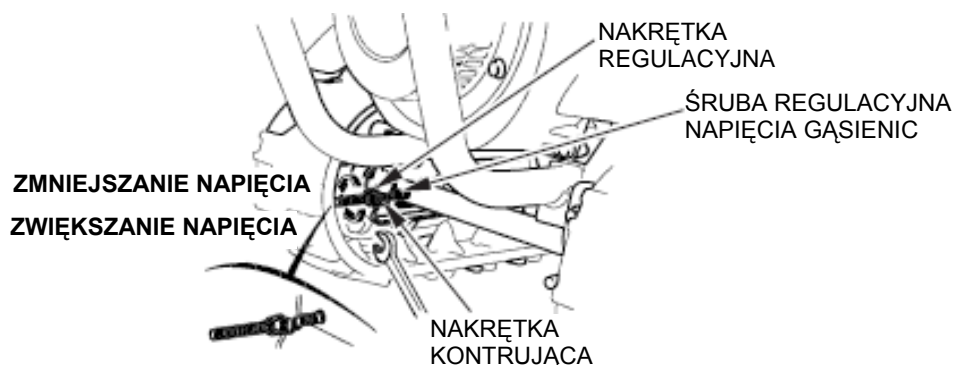
Z odśnieżarką ustawioną w normalnej pozycji roboczej na łańcuchach, sprawdź ugięcie łańcuchów przez naciśnięcie pośrodku odległości pomiędzy kołami siłą ok. 15 kg.

Jeśli łańcuchy są prawidłowo wyregulowane, ugięcie powinno wynosić:
25,0 - 30,0 mm



PROCEDURA REGULACJI:

1. Poluzuj lewą i prawą nakrętkę kontruującą śruby regulacyjnej napięcia łańcuchów na tylnej osi i ustaw właściwe napięcie obydwu łańcuchów nakrętką regulacyjną.
2. Po regulacji, mocno dokręć przeciwnakrętki śrub regulacyjnych.



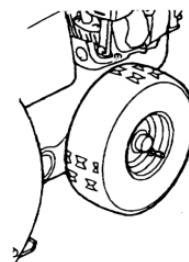
Opony (tylko typy na kołach)

UWAGA!

Zbyt duże ciśnienie w oponach może spowodować ich uszkodzenie. Pompuj opony do ciśnienia określonego przez producenta.

Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź ciśnienie w oponach.

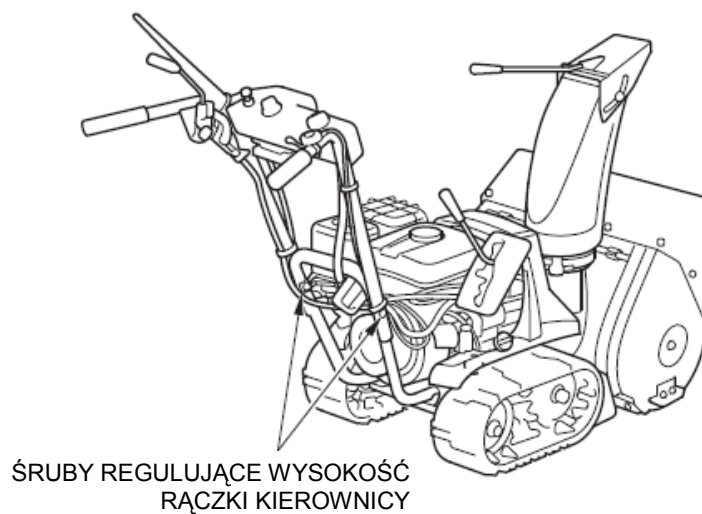
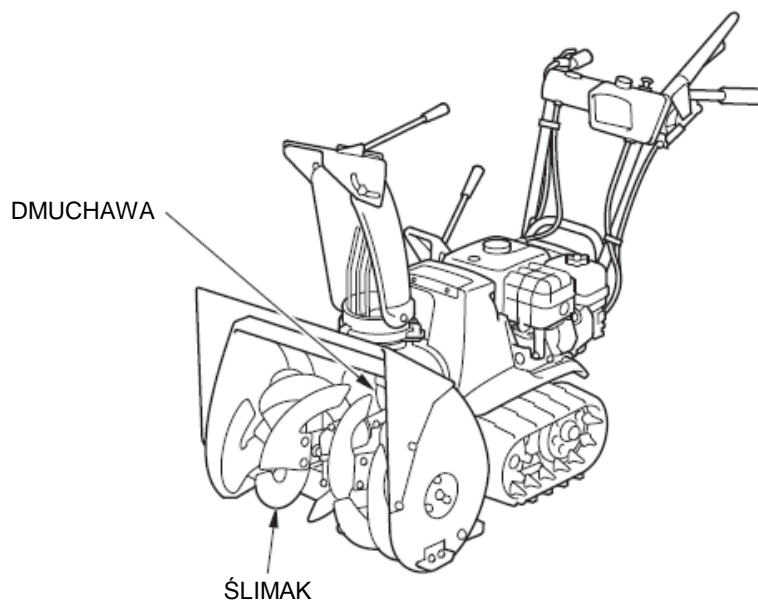
Ciśnienie powinno wynosić:
80 - 100 kPa (0.8 ~ 1.0 kgf/cm²)



Kontrola ślimaka, dmuchawy, śrub mocujących i nakrętek

Aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę, co rok przed rozpoczęciem sezonu roboczego sprawdź następujące elementy:

- nakrętki, śruby i wkręty – sprawdź, czy są prawidłowo dokręcone;
- komponenty mechanizmu odśnieżającego – sprawdź czy ślimak i dmuchawa są w dobrym stanie;
- jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Hondy.



Bezpiecznik (ETS, HTS)

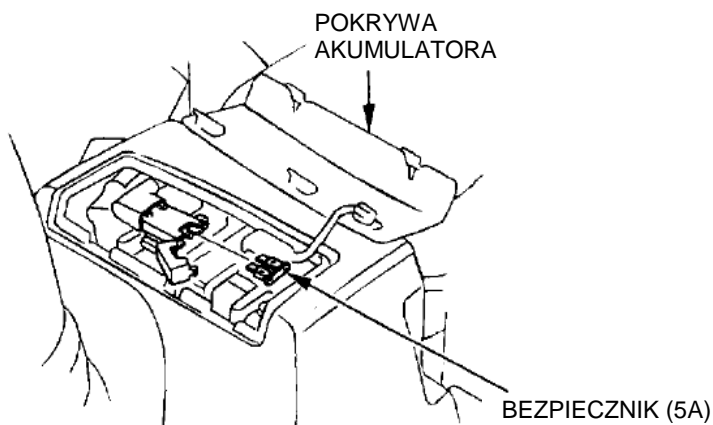
W przypadku przepalenia się bezpiecznika, wymień go na nowy o tych samych parametrach, po ustaleniu przyczyny jego przepalenia. Jeśli wymienisz bezpiecznik bez wyeliminowania przyczyny usterki, nowy bezpiecznik może natychmiast również się przepalić.

UWAGA!

Nigdy nie zastępuj przepalonego bezpiecznika żadnym innym przedmiotem niż nowy bezpiecznik o takich samych parametrach. Stosowanie innych przedmiotów takich jak drut lub folia aluminiowa, może spowodować spalenie uzwojeń lub innych części urządzenia.

Wymiana bezpiecznika

1. Zdejmij pokrywę akumulatora.
2. Wymień bezpiecznik (jak pokazano na rysunku).



Serwisowanie akumulatora (ETS, HTS)

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Akumulator wytwarza wybuchowe opary: jeśli dojdzie do zapłonu, eksplozja może spowodować poważne obrażenia lub utratę wzroku. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania akumulatora.
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** Elektrolit w akumulatorze zawiera kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu z oczami lub ze skórą, nawet przez ubranie może spowodować poważne poparzenia. Zakładaj odzież ochronną i osłonę twarzy. Trzymaj źródła otwartego ognia i iskier z dala od akumulatora, nie pal papierosów w jego pobliżu.
- **ANTIDOTUM:** Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłucz je obficie ciepłą wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast zadzwoń po pomoc lekarską.
TRUCIZNA: Elektrolit jest trującą.
- **ANTIDOTUM:**
 - Zewnętrznie: Przepłucz dokładnie i obficie wodą.
 - Wewnętrznie: Wypij dużą ilość wody lub mleka.
Następnie wypij mleczko magnezjowe lub olej roślinny i natychmiast zadzwoń po pomoc lekarską.
- **PRZECHOWUJ AKUMULATOR POZA ZASIEGIEM DZIECI.**

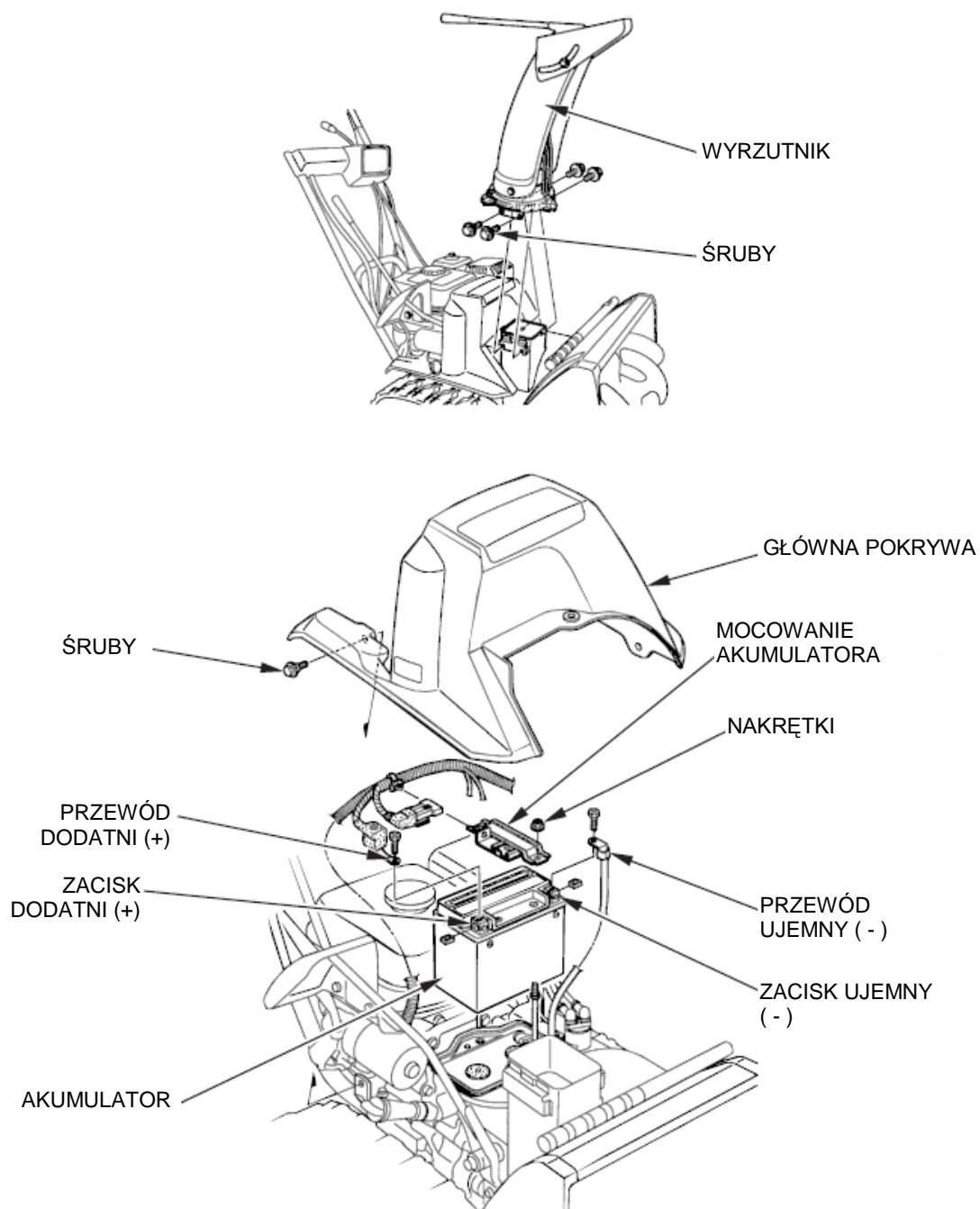
Demontaż akumulatora:

1. Zdemonstuj wyrzutnik śniegu.
2. Zdejmij główną osłonę.
3. Odłącz ujemny (-) przewód od ujemnego (-) zacisku akumulatora, następnie dodatni (+) przewód od dodatniego (+) zacisku akumulatora.
4. Poluzuj nakrętki i wyciągnij mocowanie akumulatora z akumulatora.

Instalacja akumulatora:

1. Włóż akumulator.
2. Załóż mocowanie akumulatora i dokręć nakrętki.
3. Podłącz dodatni (+) przewód do dodatniego (+) zacisku akumulatora, a następnie ujemny (-) przewód do ujemnego (-) zacisku.
4. Zainstaluj główną pokrywę.
5. Zamontuj z powrotem wyrzutnik śniegu.

[Przykład: typ na gąsienicach]



UWAGA!

Odłączając akumulator, upewnij się, że w pierwszej kolejności odłączasz zacisk ujemny (-). Przy podłączaniu akumulatora w pierwszej kolejności podłączaj przewód dodatni (+), a dopiero potem ujemny (-). Nigdy nie odłączaj akumulatora w odwrotnej kolejności, ponieważ może dojść do spięcia, gdy narzędzie dotknie zacisku akumulatora.

Serwisowanie akumulatora

Jeśli akumulator będzie przechowywany przez dłuższy okres czasu, ładuj go co każde 6 miesięcy. Jeśli uruchamiasz odśnieżarkę po długim przestoju – najpierw sprawdź i naładuj akumulator. W sprawie odpowiedniej ładowarki do akumulatora, skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem Hondy.



Ten symbol na akumulatorze oznacza, że produkt nie może być traktowany jak zwykły odpad komunalny.

UWAGA

Nieprawidłowa utylizacja akumulatora może być szkodliwa zarówno dla środowiska jak i dla ludzkiego zdrowia.

Zawsze utylizuj akumulatory zgodnie z lokalnymi przepisami.

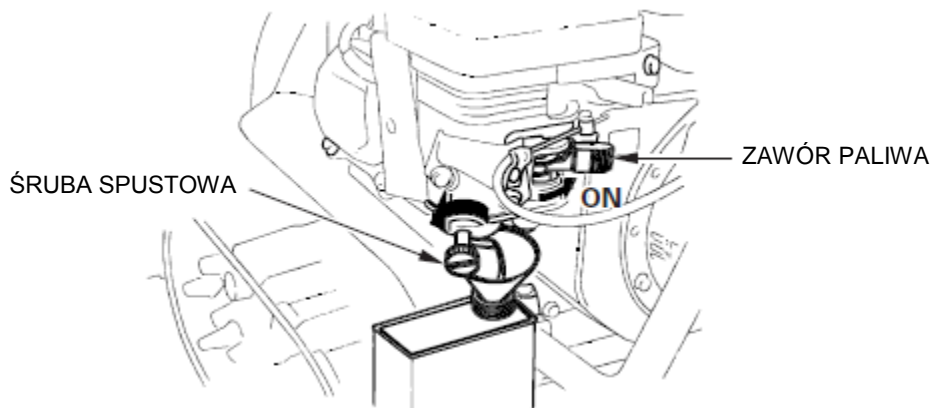
10. MAGAZYNOWANIE

Przed magazynowaniem odśnieżarki przez dłuższy okres czasu:

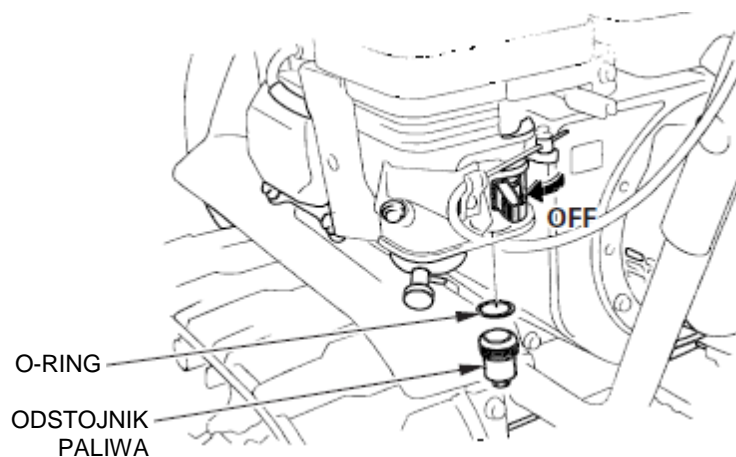
1. Upewnij się, że miejsce magazynowania jest czyste i suche.
2. Upewnij się, że włącznik zapłonu silnika znajduje się w pozycji OFF (wyłączony).
3. Zlej paliwo.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Nie pal, nie powoduj iskrzenia i nie używaj otwartego ognia w jej pobliżu.
 - Nie spuszczaaj paliwa ze zbiornika paliwa, gdy układ wydechowy jest gorący.
- a) Przekręć zawór paliwa w położenie ON.
 - b) Poluzuj śrubę spustową gaźnika i zlej paliwo do odpowiedniego pojemnika. Po zlaniu paliwa, dokręć śrubę spustową i przekręć zawór paliwa w położenie OFF.

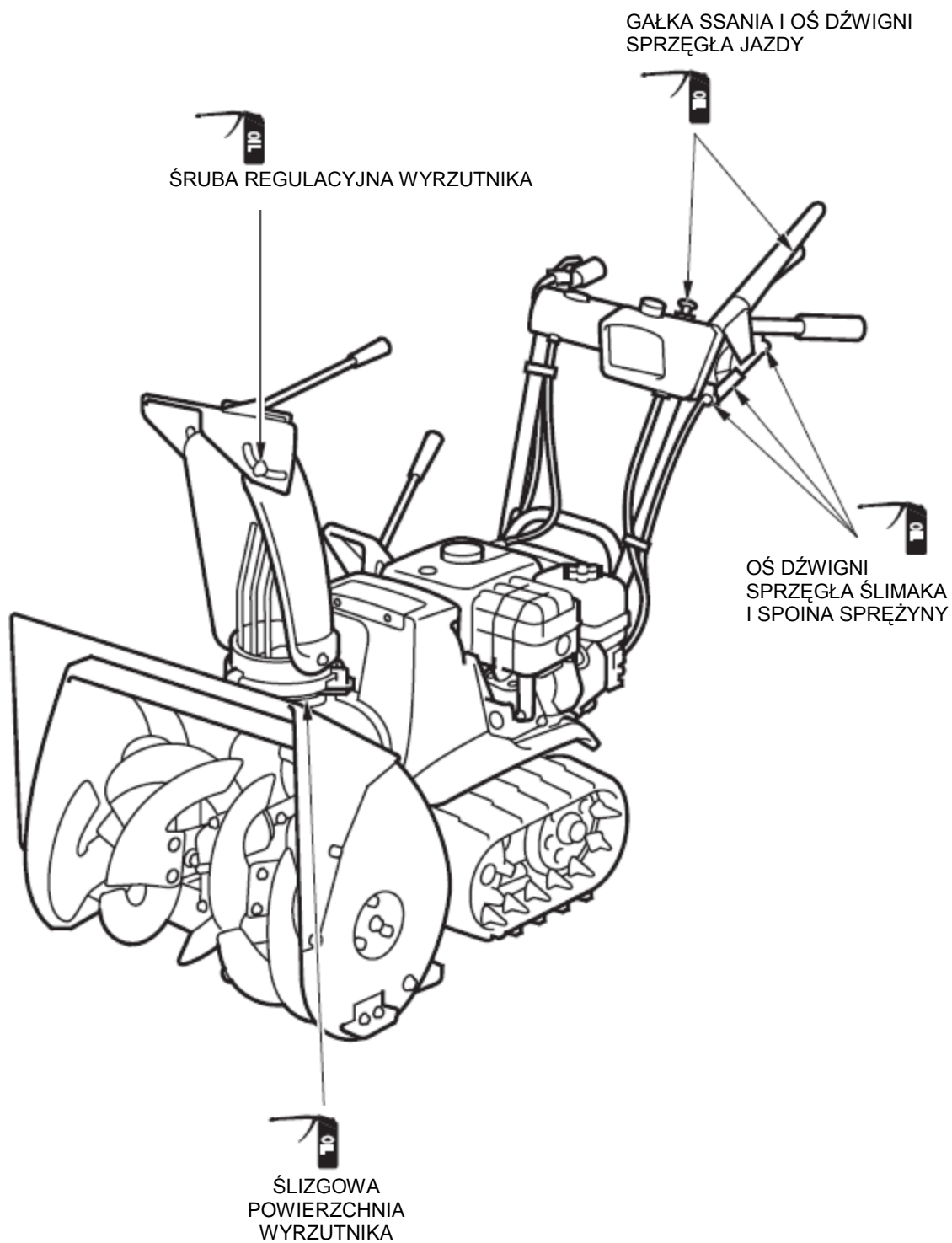


4. Oczyszczyć odstojnik paliwa.
 - a. Przekręć zawór paliwa w położenie OFF, zdejmij odstojnik, opróżnij i oczyść w niepalnym rozpuszczalniku.
 - b. Ponownie zamontuj uszczelkę (O-ring) i odstojnik, a następnie mocno dokręć.



5. Wykręć świecę zapłonową i wlej trzy łyżki stołowe czystego oleju silnikowego do cylindra. Aby rozprowadzić olej w cylindrze, pociągnij powoli, dwu- lub trzykrotnie linkę rozrusznika. Zamontuj ponownie świecę zapłonową.
6. Pociągnij za uchwyt rozrusznika, aż poczujesz opór. W tym ustawieniu zawory zostają zamknięte, co zabezpiecza silnik od wewnątrz przed działaniem korozji.

Zakonserwuj olejem następujące części w celu naoliwienia i ochrony przed korozją.



11. USUWANIE USTEREK

Gdy nie można uruchomić silnika:

1. Czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa?
2. Czy zawór paliwa jest otwarty (ON)?
3. Czy benzyna dochodzi do gaźnika?
Aby sprawdzić, poluzuj śrubę spustową gaźnika przy otwartym zaworze paliwa. Paliwo powinno swobodnie wypływać.

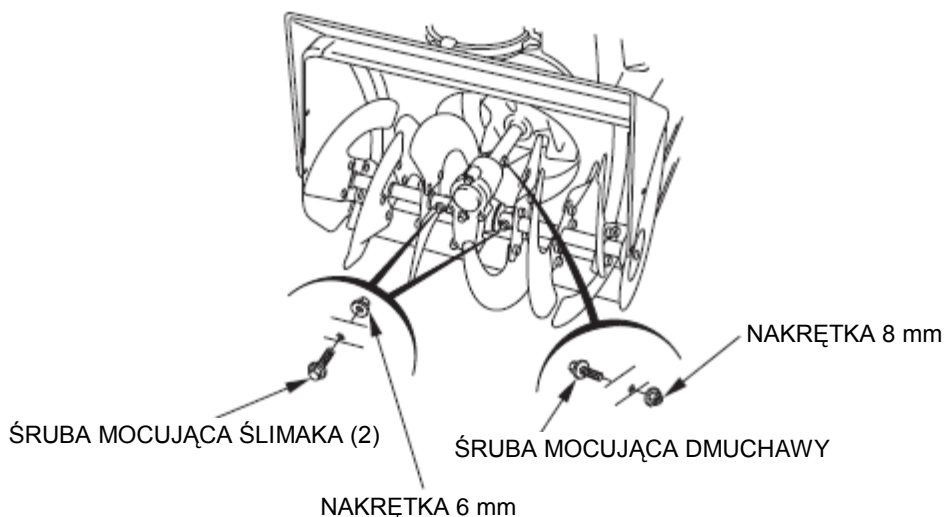
NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a opary benzyny są wybuchowe. Jeśli doszło do rozlania paliwa, upewnij się, że miejsce to wyschło zanim uruchomisz silnik. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapaleniu.

4. Czy włącznik zapłonu silnika jest włączony (ON)?
5. Sprawdź, czy świeca zapłonowa jest czysta, sucha oraz czy odstęp między elektrodami jest prawidłowy.
 - a. oczyść świecę zapłonową;
 - b. jeżeli świeca jest w dobrym stanie – zamontuj ją ponownie, jeśli to konieczne – wymień na nową.
6. Jeśli silnik nadal nie daje się uruchomić, dostarcz odśnieżarkę do Autoryzowanego Serwisu Hondy.

Gdy ślimak nie działa:

Sprawdź śruby mocujące i jeśli są uszkodzone wymień je na zapasowe. Zabezpiecz śruby mocujące nakrętkami 6 mm. Zapasowe śruby i nakrętki są dostarczane wraz z odśnieżarką.



Gdy dmuchawa nie działa:

Sprawdź śrubę mocującą i jeśli jest uszkodzona wymień ją na zapasową. Zabezpiecz śrubę mocującą za pomocą nakrętki 8 mm. Zapasowe śruby i nakrętki są możliwe do nabycia u Autoryzowanego Diler Hondy.

12. DANE TECHNICZNE

Model	HSS622	HSS655
Kod opisowy	SBFJ	SBHJ

SILNIK

Model	Honda GX160
Moc Net (wg SAE J1349*)	3,6 kW (4,9 PS) / 3600 obr/min
Pojemność	163 cm ³
Średnica x skok	68.0 x 45.0 mm
System rozruchu	Rozrusznik ręczny, Rozrusznik ręczny lub elektroniczny
System zapłonu	Iskrowy
Ilość oleju silnikowego	0,58 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa	3,1 ℓ
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO)
Akumulator (typy wyposażone)	12V 10Ah / 10HR

* „Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika i mierzona zgodnie z normą SAE J1349 przy 3600 obr/min (Engine Net Power). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tych wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunkami otoczenia, obsługą i innymi czynnikami.

PARAMETRY ODŚNIEŻARKI

Parametry	Typ	na gaśienicach				na kołach
		TC	TCS	ET, HT	ETS, HTS	EW, LW
*Długość całkowita		1460 mm		1500 mm		1400 mm
Szerokość całkowita		550 mm				
Wysokość całkowita		1125 mm				1110 mm
*Masa sucha [ciężar]		65 kg	70 kg	70 kg	75 kg	65 kg
Szerokość zbieranego śniegu		550 mm				
Wysokość zbieranego śniegu		420 mm		500 mm		
Odległość wyrzutu śniegu (zależy od rodzaju śniegu)		Maksymalnie 14 m				
Wydajność odśnieżania		35 ton/godz.		37 ton/godz.		32 tony/godz.
Czas pracy ciągłej (zależy od rodzaju śniegu)		2,7 godziny				

*: Wartość całkowitej długości oraz suchej masy (ciężaru) jest różna w zależności od typu maszyny.

HAŁAS I WIBRACJE

Poziom ciśnienia dźwięku w uszach operatora (EN ISO 11200: 1995)	85 dB (A)	
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)	
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	98 dB (A)	
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	100 dB (A)	
Poziom wibracji działający na ramiona operatora (EN1033: 1995)	9,5 m/s ²	
Niepewność pomiarowa	3,8 m/s ²	
Regulacje		
	SPECYFIKACJA TECH.	KONSERWACJA
Szczelina między elektrodami świecy zapłonowej	0,70 – 0,80 mm	Patrz strona 50
Luz zaworowy	IN: 0,08 ± 0,02 mm (na zimno) EX: 0,10 ± 0,02 mm (na zimno)	Skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Hondy
Inne regulacje	Nie są wymagane	

Dane techniczne mogą ulec zmianom bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

13. ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW HONDY

AUSTRIA

Honda Austria GmbH
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : + 43 (0)2236 690 0
Fax : + 43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : + 372 6801 300
Fax : + 372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com.

BELGIUM

Honda Belgium
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : + 32 2620 10 00
Fax : + 32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : + 359 2 93 30 892
Fax : + 359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete — Zagreb
Tel. : + 385 1 2002053
Fax : + 385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : + 357 22 715 300
Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel. : + 420 2 838 70 850
Fax : + 420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : + 45 36 34 25 50
Fax : + 45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : + 358 20 775 7200
Fax : + 358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. : 02 38 81 33 90
Fax : 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : 01 80 5/20 20 90
Fax : + 49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : + 30 210 349 7809
Fax : + 30 210 346 7329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors
Company Ltd.
New Street in San Gwakkinn Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Nederland B.V.
Afd. Power Equipment-
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
Calea Giulesti N° 6-8 Sector 6
060274 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21. MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.
Grcica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAKIA REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.

Blatnica 3A

1236 Trzin

Tel. : +386 1 562 22 42

Fax : +386 1 562 37 05

<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & Las Palmas province

(Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost -

Av Ramon Ciurans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel. : +34 93 860 50 25

Fax : +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

Tenerife province

(Canary Islands)

Automocion Canarias S.A.

Carretera General del Sur, KM. 8,8

38107 Santa Cruz de Tenerife

Tel. : + 34 (922) 620 617

Fax : +34 (922) 618 042

<http://www.aucasa.com>

✉ ventas@aucasa.com

✉ taller@aucasa.com

SWEDEN

Honda Nordic AB

Box 31002 - Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel. : + 46 (0)40 600 23 00

Fax : + 46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.

10, Route des Moulières

1214 Vernier - Genève

Tel. : + 41 (0)22 939 09 09

Fax : + 41 (0)22 939 09 97

<http://www.honda.ch>

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve

Pazarlama AS

Esentepe mah. Anadolu

Cad. No: 5

Kartal 34870 Istanbul

Tel. : +90 216 389 59 60

Fax : +90 216 353 31 98

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC

101 Volodymyrska Str. - Build. 2

Kyiv 01033

Tel. : +380 44 390 1414

Fax : +380 44 390 1410

<http://www.honda.ua>

✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment

470 London Road

Slough - Berkshire, SL3 8QY

Tel. : +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

CANADA

Honda Canada Inc.

180 Honda boulevard

Markham, ON L6C 0H9

Tel. : 1-888-946-6329

Fax : 1-877-939-0909

LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami:

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844,
ul. Puławska 467,
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)

Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC i 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis Odśnieżarka
b) Funkcja usuwanie śniegu

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent

Honda Motor Co., Ltd.
2-2-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, JAPONIA

4. Autoryzowany przedstawiciel

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIA

5. Zastosowane normy zharmonizowane	6. Pozostałe standardy i specyfikacje
-	-

7. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej dB(A): *1
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej dB(A): *1
c) Parametr hałasu ($\text{kW}/\text{min}^{-1}$): *1
d) Procedura oceny zgodności: Aneks V
e) Jednostka Notyfikowana: -

8. Wykonano w:

Aalst, BELGIA

9. Data:

.....
Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd. Aalst Office

*1 patrz strona z danymi technicznymi

HONDA
The Power of Dreams